

Zarja — The Dawn

URADO GLASILO
SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE

NUMBER 4 VOLUME 62



OFFICIAL PUBLICATION
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

APRIL, 1990

ZARJA - THE DAWN

(ISSN 0044-1848)

Postmaster: Send all changes of address to: ZARJA - THE DAWN, 4851 S. Drexel Blvd., Chicago, IL 60615

NO. 4 APRIL, 1990 VOL. 62

Member, Illinois Fraternal Congress

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America — Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze.

Published monthly except January, June & August — izhaja vsak mesec razen januar, junij in avgust.

Annual Subscription for non-members, \$10.00 — naročnina \$10.00 letno za ne-članice.

Publisher: SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA
431 No. Chicago St., Joliet, IL 60432
Telephone (815) 727-1926

Second Class Postage paid at Chicago, IL

All communications for the next issue of publication must be in the hands of the Editor by the first week of the month — vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednice do 1. v mesecu.

Editor, CORINNE LESKOVAR

Editorial Office: 4851 S. Drexel Blvd., Chicago, IL 60615
Telephone: (312) 548-8878

HAPPY BIRTHDAY IN APRIL

National Officers:

- Apr. 16 - Emily Skull, Regional President, Duluth, MN
Apr. 21 - Hermine Dicke, President, Scholarship Fund, Madison, WI

Presidents:

- Apr. 1 - Frances Korosec, Br. 59, Burgettstown, PA
Apr. 4 - Margaret Gricar, Br. 71, Strabane, PA
Apr. 17 - Virginia Uhernik, Br. 74, Ambridge, PA
Apr. 24 - Charlotte Laurich, Br. 38, Chisholm, MN
Apr. 25 - Kathleen Emerson, Br. 105, Detroit, MI

Secretaries:

- Apr. 1 - Ardis Gregorash, Br. 20, Joliet, IL
Apr. 3 - Vida Lanari, Br. 19, Eveleth, MN
Apr. 6 - Betty Stefanic, Br. 92, Gunnison, CO
Apr. 18 - Katherine Knuth, Br. 38, Chisholm, MN
Apr. 24 - Delores Puhek, Br. 2, Chicago, IL
Apr. 26 - Jennie Crea, Br. 52, Kitzville, MN

DATES TO REMEMBER

- April 1 - GAMES PARTY, Br. 16, So. Chicago, IL at St. George's Church Hall, 2:00 p.m.
April 7-8 - EASTER BAKE SALE, Br. 102, Willard, WI, after masses
April 22 - ANNIVERSARY MASS, Br. 73, Warrensville Hts., OH at St. Jude's Church, 10:30 a.m.
May 1 - MOTHER OF THE YEAR, Br. 14, Euclid, OH, Slovenian Societies Home, Recher Ave., 6 p.m. Reservations to Vice President, Vera Bajec, 481-7473
May 2 - MOTHER OF THE YEAR and PENNY SOCIAL, Br. 33, Duluth, MN
May 3 - DINNER MEETING, Br. 35, Aurora, MN at Rustic Rock Restaurant, Eveleth, 5:00 p.m.
May 6 - WOMAN OF THE YEAR, Br. 13, San Francisco, CA, Mass at 9:30 a.m., Brunch at Lehr's Greenhouse. Call Jo Aiuto, 863-8632
May 6 - PLANT SALE, Br. 102, Willard, WI, 1 p.m.
May 8 - MOTHER OF THE YEAR, Br. 42, Maple Hts., OH, Mass, 7 p.m., St. Wenceslaus Church, and refreshments at SNH
May 8 - MOTHER'S DAY PARTY, Br. 57, Niles, OH at Applewood Gardens, 1 p.m.
May 10 - MOTHER OF THE YEAR, Br. 2, Chicago, IL. Mass at St. Stephen's Church 7 p.m. followed by party
May 10 - MOTHER OF THE YEAR, Br. 16, So. Chicago, IL
May 15 - 60TH ANNIVERSARY DINNER, Br. 4, Maple Hts., OH, at SNH. Reservations by May 7
May 16 - MOTHER OF THE YEAR, Br. 17, West Allis, WI. Luncheon at Kegel's Inn, 59th and National, West Allis. Reserve through Joan Yaklich, 281-8983
May 16 - MOTHER-DAUGHTER LUNCHEON, Br. 54, Warren, OH, Elks Club, 1 p.m.
May 16 - MOTHERS DAY DINNER, Br. 32, Euclid, OH
May 23 - MOTHER OF THE YEAR PARTY, Br. 43, Milwaukee, WI
Sept. 16 - 60th ANNIVERSARY - WISCONSIN STATE DAY, Br. 43, Milwaukee, WI
Oct. 7 - IL-IN STATE CONVENTION, Br. 16, So. Chicago, IL
Oct. 7 - GRAPE FESTIVAL, Br. 42, Maple Hgts., OH
Oct. 21 - COMMEMORATIVE MASS, Br. 43, Milwaukee, WI
Nov. 4 - CARD PARTY, Br. 43, Milwaukee, WI

INDEPENDENT SAVINGS BANK

1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 SOM Center Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Road, Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
6650 Pearl Road, Parma Hts., Ohio 44130 845-8200



National President's Message

May our journey throughout this Lenten season be one of prayer, sacrifices and good deeds, so that we may rejoice in the resurrection of our Savior, Jesus Christ. A Blessed and Happy Easter to all!

1154788

Victoria "Tory" Bobence

"DAILY DOZEN"

The most interesting thing about any human being is the values by which he or she lives. Unfortunately, most of us never take the time to sit down and really think through the moral precepts that consciously or unconsciously guide our lives. The following "daily dozen" constitute the personal creed of Robert Louis Stevenson:

1. Make up your mind to be happy. Learn to find pleasure in simple things.
2. Make the best of circumstances. No one has everything, and everyone has something of sorrow intermingled with the gladness of life. The trick is to make the laughter outweigh the tears.
3. Don't take yourself too seriously. Don't think that somehow you should be protected from misfortunes that befall others.
4. You can't please everybody. Don't let criticism worry you.
5. Don't let your neighbor set your standards. Be yourself.

6. Do the things you enjoy doing, but stay out of debt.
7. Don't borrow trouble. Imaginary things are harder to bear than the actual ones.
8. Since hate poisons the soul, do not cherish enmities, grudges. Avoid people who make you unhappy.
9. Have many interests. If you can't travel, read about new places.
10. Don't hold postmortems. Don't spend your life brooding over sorrows and mistakes. Don't be one who never gets over things.
11. Do what you can for those less fortunate than yourself.
12. Keep busy at something. A very busy person never has time to be unhappy.

Give me a positive character, with a positive faith, positive opinions, and positive actions, though frequently in error, rather than a negative character, with a doubting faith, wavering opinions, undecided actions, and faintness of heart. Something is better than nothing.

Unused talents give you no advantage whatever over someone who has no talents at all.



Maxim Gaspari's folk art drawing of these children in a Palm Sunday Procession, shows them carrying "Butar'ce" a traditional Slovenian bouquet made of the first greens of the spring: willow and olive branches, boxwood and pine sprigs, decorated with colorful ribbons and even fruit. This is symbolic of the re-awakening of the growing season, of spring, and the entrance of Jesus into Jerusalem when palm branches were spread before Him and of our faith that the resurrection is a new life after death.

With this thought, we extend to you all best wishes for a Happy Easter!

ACTIVITIES

NO. 1, SHEBOYGAN, WI

On Feb. 9-10 Branch 1 had their annual Valentine Bake Sale. Thanks to all the members who baked all the delicious goodies to make this bake sale such a big success. Thanks to Dorothy Behnke and Molly Sterk for putting it all together.

Get well wishes to Mary Udovich, Rose Klanchar, Frances Zindarich, Hermine Udovich, Eleanor Brulla and Mary Turk who have been ill this winter. We hope everyone is feeling better at this time.

At our annual Christmas meeting with a lot of our members present, the following decision was made. Our meetings will be as follows:

November - 1st week - Founder's Day Mass with meeting to follow. Watch bulletin for date.

December - 3rd. Tuesday - Christmas Party 6 p.m. - Rupp's Lodge with meeting.

February - Valentine Bake Sale, Meeting in Church hall.

April - 3rd Tuesday 7 p.m. Church hall.

May - Mother of the Year according to the church calendar. Watch the bulletin.

In the event we need to call a special meeting please watch and read the church bulletin.

Hi to Dorothy and John Brezonik in Sunny Florida. Dorothy's daughter, Kathy and son-in-law, Peter and children Jason and Melissa are in the process of moving to Germany for the next few years. We wish them happiness in their new environment.

Thanks to all the ladies who have been up to date in paying their 1990 dues.

Hope to see all of our members at our April meeting where we will be making plans for Mother of the Year.

Happy Easter and sunshiny spring to all!

AG GRUENKE

NO. 2, CHICAGO, IL

Our February "Valentine" meeting was well attended. Hall was decorated in red and white, flowers, streamers and hearts by Ray Nusko; Mary

Lauretig Foys made pretty center pieces of fans and flowers. Cupid left each member a valentine and Helen Fitzgerald and Josie Lukas made candy favors. It almost looked like we were celebrating both the Chinese New Year and Valentine Day. (It is the year of the Horse - horse is supposed to be a good luck sign, let's hope). Many of our members were all dressed in red. After the meeting we were treated to a delicious "malica" prepared by our president Fran Morrison. For dessert it was Jean Hraster's birthday and she baked a very large cake so that everyone could get a piece; it was delicious too. Several other members brought sweet treats. Thanks to you all. Our meeting began with a prayer by Pres. Fran, minutes of the meetings were given by the officers and approved.

Issues discussed:

1. This year we will not have a St. Joseph Table. The ladies voted instead to have a catered dinner. Price \$7.00.

2. Financial report was given by Sharon Naudziunas.

3. Please try to get one new member this year.

4. We have so many women who are deserving to represent Br. 2 as the "Woman of the Year", it is always hard to make a decision. This year the vote is in and our selection is Jean Hraster. She is hard worker, always willing to help in any project, secretary to the Parish. Congratulations, Jean.

5. S.W.U. - Picnic - Lemont, July 15. Keep that date open. Prizes are needed, when you drop these off at the Parish or at the meetings, please mark them "Picnic".

6. CHEER BASKET...We were told the cupboard is bare. Please try to bring at least one item to the meeting or you can drop off at the Parish.

7. Remember your birthday month to bring a treat.

8. Valentine cards were signed by members to be sent to Nursing homes and hospitals to members who are ill. We really miss them and hope they will be with us soon.

A reading from St. Francis: "If we say less than we should, it is easy to add, but when we have said too much it is hard to subtract".

Father Blase talked to us about St.

Anthony. It is always very interesting and we get to take a little home with us on the lives of the men who later became Saints. We all have fond memories of St. Anthony, as children we were always praying to him to help locate a lost item.

The Baraga Association wishes to thank all those who helped, and to those who attended the dinner, February 11. It was a success. This will defray some of the expenses for the Baraga Days week end. The next fund raiser will be a Shop & Share program through Jewel Food April 9, 10, 11 and the Dominick stores June 9, 10, 11. The coupons can be picked up at the Parish.

Mike and Ray Ceferin have tapes which they have recorded of beautiful Slovenian and Croatian Songs. If you are interested, please call: (312) 586-9114. Tapes are \$10.00.

A big birthday party will be held for Frankie Yankovic in July, in Chicago at the Contessa Del Mar. Celebrating his 75th and all the enjoyment we have had over the years to his music. Chairman - Roman Possedi. Please pray for our sick: Larry Prah, Bill Fabian, Stella Gorka, Lil Seibert, Mary Del Russo, Fran Kozel, Catherine Srabarnek.

Our condolences to the family of Ivan Kucic and to Helen Szymonik on the loss of her son, Frank. A memorial Mass was held for Adrienne McCormick (Oblak/Mladic) February 25, St. Stephen's. Her sister, Mary Ann Oblak gave a beautiful eulogy, Adrienne would be proud.

Heartfelt sympathy to Albina Rasp. Albie, we are with you in our thoughts and prayers. We know how hard it will be to live without your beloved husband, Larry, who passed away suddenly, then to be bereaved a day later by the passing of your sister, Sally Kavcic, our good member for many years. We hope God will give you strength and alay your grief.

Please remember them in your prayers that they may rest in peace.

Plans are in the making of a Slovenian Cultural Center in Lemont. Chairman is Martin Hozian.

The Voice of America has decided to cancel all broadcasting to Slovenia as of April 1, please write to your Congressman and Senator of your district and let them know of your con-

cern. Also, call the White House - "Comment Line" which listens to comments from the public - Phone 1 (203) 456-7639.

Dates to Remember:

May 6 - First Holy Communion St. Stephen's - 11:30 Mass. May 10 - S.W.U. Mother of the Year - Mass 7:00 p.m., Jean Hraster. May 13 - Holy Name - Mother/Daughter Breakfast. 8:00 Mass. HAPPY MOTHERS DAY! May 20 - Our Lady's Guild - Special Games. May 26 - Mass Lemont - 5:30 Bishop Baraga Cause.

June 6 - Graduation - St. Stephen School. June 14 - S.W.U. Meeting - Mass 8:00 a.m. - for the sick. June 17 - Father/Son Breakfast - 8:00 a.m. Mass - Our Lady's Guild. June 21 - First Day of Summer - Hurrah...

Take care of each other. Happy is the house that shelters a friend!

Love, DAISY

NO. 3, PUEBLO, CO

Greetings! It's a pleasure to report that we had 21 members present at our February 7 meeting. This is great because we can do so much more at our meetings with more input.

Anne Spelich, Pres., opened the meeting with prayers. Reports were given and approved.

There were no sick members reported. We rely on the membership to report sick members to us.

The donation to the Perse family in memory of Mary Perse was made to the Benevolent and Protective Order of Elks No. 90 Endowment Fund by the Perse family. A "thank you" was received from both the Elks and the Perse family.

A letter was read from Mary Guzol. She said she was sorry she was unable to attend meetings and that she was going to have back surgery.

Periodically donations are made to our treasury by members. These donations are greatly appreciated and do help.

There was a discussion on asking members who pay dues by mail to enclose a stamped-addressed envelope for the return of members' books. A motion was made and seconded to put this in effect at our January meeting.

SLOVENIAN EASTER CARDS

ATTRACTIVE - 4 COLOR DESIGNS
\$1.00 each plus 50c postage & handling
SLOVENIAN WOMEN'S UNION,
431 N. Chicago, IL 60432

Departed Members



- | | |
|---|--|
| 2 - Adrienne McCormick (49)
46-yr member | 14 - Mary Vidmar (92)
51-yr member |
| 5 - Agnes Androjna (87)
56-yr member | 19 - Frances Sarno (75)
41-yr member |
| 10 - Jennie Dolenc (89)
54-yr member | 20 - Margaret Polniazek (66)
12-yr member |
| Frances Knific (88)
51-yr member | 25 - Jennie Primc (86)
58-yr member |
| Antonia Novak (97)
48-yr member | Mary Primovic (77)
38-yr member |
| 12 - Anne Korosech (75)
51-yr member | Kate Sustarsic (81)
39-yr member |
| Magda Levar (86)
49-yr member | Anna Zadnik (92)
39-yr member |
| 13 - Dragica Tomich (88)
46-yr member | 40 - Agnes Bucher (72)
34-yr member |
| | 47 - Agnes Zagar (90)
58-yr member |
| | 86 - Marion Dergantz (87)
34-yr member |
| | 96 - Mary Montanari (77)
41-yr member |

If anyone wishes to make a donation to the Heritage Museum in memory of someone, cards are available from Frances Simonich, Sec'y.-Treas.

Helen Galich was chosen our Mother of the Year. She is very deserving of this honor. Helen rarely misses a meeting and is always ready to give a helping hand. This month she donated a beautiful Valentine cake.

There have been discussions regarding money-making projects to help our treasury. It was decided to have members take turns bringing something for about \$5.00 as a prize at our monthly meetings.

A tribute was read and prayers said for Mary Perse.

After all our business was taken care of, meeting was adjourned. Refreshments were served by Anne Spelich, Frances Simonich and Angela Meglen and then "B" was played.

PAULINE PAUCHICK

NO. 12, MILWAUKEE, WI

With the weather in February we had to cancel our meeting due to a snow storm. The meeting was rescheduled for the next Thursday. The weather then was a little better. I should have stayed at home! I made the blueberry cheese cake that appeared in the December Zarja issue, so I had to come! It was delicious.

We lost 2 members, Marie Brekan and Anna Korosec. We extend heartfelt sympathy to the families.

Our meeting was well attended despite the bad weather. Kate Osep treated us to her delicious potica and this month we had plenty of calories.

Leona Zigman and Agnes Morrow enjoyed the Florida sunshine.

Mary Evanish gave her Sunshine Report. She does a fantastic job.

The meeting was short and sweet. We enjoyed our lunch, then played our favorite game.

A get well wish to all our ailing members.

MARY KIEL

NO. 13, SAN FRANCISCO, CA

Our February meeting was a most enjoyable day. We had a Valentine's Day party, with 18 members present. The lodge provided the hot dogs and buns, and all the trimmings, and the desserts were provided by the members.

We are proud to announce that our junior member, Krista Rose Schleiger, turned 18 years old on November 29, 1989. Krista was enrolled in Branch 13, of S.W.U. when she was 7 months old, by proud mama, Margie Schleiger, and grandmother, Agnes Lovrin. Both of these lovely ladies have been honored as "Mother of the Year". We are proud to have 3 generations active in our branch, and may you follow in their footsteps, Krista.

Another special event in San Francisco, was the 25th Anniversary celebration for Peter and Stanka Pecavar. It was held at the Slovenian Hall, where they celebrated their wedding reception, 25 years earlier. After the celebration, Peter and Stanka left for a week in Hawaii. Stanka and her sisters, Katie, and Ivanka are members of Branch 13, also.

I had the pleasure of attending the graduation recital of Diana Fir, from the conservatory of music. She played the piano, and sang many beautiful selections, which included some Slovene songs. She is also in the choir of the Church of the Nativity. Diana is the daughter of Joseph and Marie Fir. She is a lovely, poised young woman, and we all wish her much success in her music.

I would like to thank Anna Fabian, for her job as vice president of Branch 13, for 17 years. She decided to give up "her job" this year, and Louise Petrusich graciously stepped in. Anna has worked hard for Zveza, and you can still usually find her in the kitchen, cleaning up.

On Sunday, Feb. 18, 1990, there was a special Mass for everyone who attended catechism at the Church of the Nativity. There were people from the year 1917, to the present day. Father John Mihovitch, and Father Joseph Mauser celebrated Mass, and a beautiful reception followed in the Church Hall. There were over 150 people. Father Mauser is from Slovenia, and now living in Montana.

Remember May 6, 1990 we will be celebrating Mass at 9:30 a.m., and brunch to follow, at Lehr's

Greenhouse, to honor Woman of the Year, Michele Twers. Call Josephine Aiuto for reservations, at 863-8632.

Wishing all members a Blessed Easter.

BEVIE J. JACKSON

NO. 14, EUCLID, OH

These warming days are making us anxious to begin our outdoor gardening in order to observe the wonders of nature as seeds sprout into beautiful vegetables and flowers.

Congratulations to Ed Koren, husband of President Martha, on being named Man of the Year from Slovenian Society Home. Ed spends countless hours volunteering his services for the betterment of the Home. A well deserved honor indeed.

Reminder to members to call in their reservations for our salute to Mother of the Year, Mary Gerl, to Vice President Vera Bajec at 481-7473. This annual get-together with a delicious home-cooked meal prepared by Julie Zalar will be held Tuesday, May 1, 1990 at 6:00 p.m. at Slovenian Society Home. We look forward to seeing all our friends for a fun evening of mingling with our friends and members.

Members are reminded that our meetings are held on the first Tuesday of each month at Slovenian Society Home, Recher Ave. in the annex at 7:30 p.m.

Greetings are sent to member Marge Bokar and her husband Chuck, residing in Evansville, Illinois from Jackie and Tini Ulle and also from their many acquaintances.

Sunshine Committee reports that 98-year old member, Agnes Dragolic is now residing at Wickliffe Country Place. Our best wishes to you, Agnes! Speedy recovery wishes to Tillie Nosse from all of us.

Condolences to the family of deceased member Mary Vidmar; also to Sylvia Tanko on the loss of her husband, John who was active in many Slovenian organizations, especially AFU; and to Louise Kozely on the death of her husband. May our gracious Lord and Mother lead our dear departed to eternal peace and rest.

Members are urged to bring their dues payments up to date as quickly as possible. Send payment to Diane Varney, 1155 Easton Dr., Akron, Ohio 44310, or you may call Diane at 1-923-4034. If you are paying for

someone other than yourself, please indicate the name of member.

Wishing all a Happy and Glorious Easter as we celebrate the Feast of the Renewal of Life Everlasting.

ALICE KUCHAR

NO. 16, SO. CHICAGO, IL

February 8, 1990 meeting was called to order with prayers for sick and deceased members by Marge Prebil.

Marge asked that we all try to **bring a friend**. We averaged 27.3 members per meeting in 1989. We need new and more members.

Mary Brozovich was voted our Mother of the Year. She thanked everyone for bestowing such an honor on her. She is one of the best. The date for honoring her formally is May 10th. Twenty-five ladies will be eligible for dinner for \$3.00 because they attended at least nine (9) meetings during 1989. All other attendees will be charged the full amount of \$6.00. The menu will be chicken, pork and all the trimmings. Ladies, please bring your delicious pastries as you most generously do.

October 7th will be the date for our ILL.-IN Convention. The meeting will be at The Crow Bar, Inc., of 5001 E. 106th St., Chicago, IL. Details will be in future ZARJA's.

Guests were invited to a Baraga dinner at St. Stephen's.

The Financial Report was read. A motion was made to close the meeting by Mary Brozovich and seconded by Bernice Yarkovich. Same was done with a prayer by Marge Prebil.

We are looking forward to reading Dolores O'Brien's articles on her trip to Slovenia.

Our prayers are with our sick, especially, Romaine O'Brien, Polly Klobuchar, Bess Ivancovich and Marie Vidovich. We are glad to hear that Stephanie Golob's husband Joe is recuperating from his illness.

Our sympathies to the family and friends of our dear member Mary Sasek who was buried on March 1st. Pall Bearers were members Mary Brozovich, Gladys Buck, Manda Maggio, Phyllis Perko, Marge Prebil and Sylvia Spretnjak.

Sympathies also to the Strubel Family in the death of their brother Anthony and to Ann Lesko in the death of her sister Kathryn (Kate Simsich) Nartnik who died February 24th. May they rest in peace.

Congratulations to Mr. & Mrs.

FROM THE MEMORY SCRAPBOOK OF DOLORES O'BRIEN:

PIZZA IN SLOVENIA!



After a very hot and busy day of sightseeing in the Slovenian countryside, my cousins and I went home for a "little lunch". Maricka was going to make pizza!

First, they wanted to know how Americans make it, and so, I explained the various toppings we have over here. What I was in for in Maricka's kitchen was more like a quarterback's dream lunch. As can be seen on the accompanying picture, my cousins all seem to prefer Slovenian style pizza!

On top of a dough baked in a big round, flat pan was placed a topping that included several slices of lunch meat, cheeses, tomato (paradize) sauce, slices of mushrooms (jurčki) and seasonings. Yummy!

Each person was served three large slices of this delectable dish. I had trouble eating even one slice! Along with this, we had orange soda (orangni sok) and a green bean salad.

We all came away a few pounds heavier, but with big smiles as you can see on the faces of the children.

Slovenian cooks - they really know how to do it!

Rudy Konar who celebrated 57 years of marriage on February 22nd.

Our travelers, Jo Hester to Florida and Andrea Kral to visit her daughters Sheri and Beki in California are home with wonderful tales of their trips.

Mary Fugina of Virginia, MN says "hello" to all of her friends.

Polly Klobuchar wishes to hear from her Slovenian friends. Her address is c/o St. Joseph Residence, 330 W. Pembroke, Dallas, TX 75208.

Congratulations to Millie James on her election to President of Branch 95 of Chicago. Congratulations also to Pat Schwer's daughter Valerie who graduated February 22nd from Augustana College. Grandmother Anna Lustig says she will continue her studies for three more years when she will receive her degree in law.

Goodies were supplied by Mary Brozovich, Helen Milanovich, Mary Krznarich, Elsie Starceovich, Dolores O'Brien, Romaine O'Brien and Mary Rago.

"B" was played and prizes were won by all.

See you all at our next meeting April 12th to hear about our successful fund raiser on April 1st.

Don't forget to pay your dues if you haven't already done so. God be with us all.

FRAN B. ZUPANCIC

NO. 17, WEST ALLIS, WI

With the arrival of spring and warmer weather, we look forward to the glorious celebration of Easter in the traditional way of the Slovenes. We'll have blessed food, plenty of colored eggs, and, of course, our delicious walnut potica!

Our Valentine party after the close of our Feb. meeting was a lot of fun - a nice way to chase away the winter blahs. We enjoyed the Valentines and delicious treats. Many thanks to our generous ladies who provided these

treats for our party. A big thank you to Ann Gasparic who took over the kitchen duties.

We also celebrated Mitzi Marolt's 80th birthday. Many happy returns, Mitzie, the sister-in-law of our president, Marion Marolt.

Just a reminder - we will honor our Mother of the Year, Vida Yakos on Wed. May 16th at a 1 p.m. luncheon at Kegel's Inn, 59th and National, in West Allis. If you plan to attend, please contact our secretary, Joan Yaklich at 281-8983 so that reservations can be made for you. Make this a memorable day for Vida.

Our president, Marion, spent a few days at St. Luke's Hospital for an Angio-plasty procedure on her legs. Hope all went well and you are on the road to recovery, Marion.

The USPEH chorus will present their annual spring concert on Sat. April 7th at 7:30 p.m. at the Nathan Hale high school auditorium, So. 116th and Lincoln Ave. in West Allis. Plan to attend this splendid concert. It will be an evening of favorite songs and fond memories through song and very enjoyable.

Oh, yes, because our meeting date falls on Easter Sunday this year, we've changed it to Sunday, April 29th, at 2 p.m.

A happy and joyous Easter to all.

FRAN PIWONI

NO. 20, JOLIET, IL

Well, it won't be long before we will see warmer weather and the flowers will be peeking their little heads out of the earth. I know we're all looking forward to spring.

We have many fine actresses who participated in Joliet's Annual Kiwanis Show - a fund raiser for our community. We had several members from Branch 20 performing on stage.

Pam Lodewyck and Jill DeJule, junior members, danced with the Slovenian Dance Group in the lobby of the Rialto theatre. Agnes, Pam's Mom is the manager of the group. Lee Ann Johnson, our member, sang a solo, "Edelweiss," in the skit on Munich. The show this year was the best ever.

St. Francis Academy Pompons won two national titles this year. Congratulations go to Pam Lodewyck, junior member, who is on the Pompon team.

Congratulations to Rosanne Ruth, daughter of Fred and Jonita Ruth.

65 YEARS OF LOVE AND TRUST!

Congratulations to Mr. & Mrs. William Kobe Sr. (Anne Chepuran) of Crest Hill. They celebrated their 65th wedding anniversary on February 18, 1990.

They are the parents of William (Char) Jr. of Joliet and Lillian (Mike) Papesh of Venice, Fla. They have 6 granddaughters, four great granddaughters and one great grandson. We wish them continued happiness.



Rosanne receives her Masters Degree in Business Administration in Marketing and Finances from Lewis College, Romeoville, Ill. At present she is with Bell Realty Co. as a realtor.

The grandson of Ed and Olga Ancel born in January was the branch's first new junior member of the year. Maxwell's parents are Mark and Marie Benko who is a branch member and resides in Patterson, New York. Congratulations!

Members who were ill, Cordellia (Coke) Mutz, Josephine Muster, Loretta Fuchs, and Marge Grayhack. We wish you all a speedy recovery.

Sincerest sympathy to Mary Ann Gregorich and Carl's family on the loss of her husband, Dr. Carl Gregorich, a life time resident of Joliet and a very active member of the community and St. Joseph's Church. Our thoughts and prayers are with you. Condolences to the Robert Buchar family on the death of his brother, William. Next meeting will be April 17 (Tuesday) at St. Joseph's Park. There will be a scarf-tying demonstration by Karen Mattis. See you there.

A. DRAGOVAN

NO. 22, BRADLEY, IL

Do you look forward to the sighting of the harbinger of Spring? The robin? Nay. It's the perennial Card Party that arrives in February (when the robin is still basking in the southern sun) and ends in May, before the graduation frenzies. Sandwiched on a Sunday in between are the SWU meetings.

The honor of hosting mid-February's meet fell to Toni Legris and her sister Gabrielle Lustig, who entertained very ably in the po domače style, and enjoyed by all. Helen Sebastiani read the heartfelt messages of Blessed Christmas and Happy New Year wishes that came from Jo Zaletel

of Bourbonnais and the Barothy's of Indianapolis. In a newsletter Mary Anne Barothy hopes we will attend Baraga Days in Chicago in 1990 and one of two conferences on Medjugorje, or subscribe to the publication "Slovenia". In spite of her busy schedule, she and her mother Rose still invite Br. 22 for a summer picnic in their yard. God willing, we'll be there!

We missed Mollie Starsinich that Sunday afternoon and hope that in better health and with fairer weather we'll see her at April's meeting. Mayme Drassler was present, however, choosing to return to Bradley after her Christmas trip to Panama City, Fla., where she visited her sister Frances and husband, with another sister Mathilde of Sun City, AZ joining them.

Congratulations to Leo and Mary Rittmanic on their 63rd wedding anniversary, so aptly observed on Feb. 26 with a Mass and quiet celebration. God bless this enduring union.

Margaret Planton is all atingle in anticipation of the marriage of granddaughter Laura Lamie to Jay Cardosi in June. Laura is a graduate of the U. of Iowa at Ames.

From Fremont, CA came sad news of the death of Elsie Drassler Marcotte. Elsie was Mayme D.'s cousin, the daughter of the late John and Anna Drassler, and wife of the late Bob Marcotte, a long-time resident of Bradley before going west. God has chosen to relieve her of years of suffering. May He give her peace!

Easter! The Season of celebration of new life. May all of you share its Joy!

Next meeting April 22 at Mollie McIntyre's. See you then!!

EMMA LUSTIG

NO. 23, ELY, MN

President Ann Saari opened the Feb. 5th meeting with prayers for our deceased members and especially Helen Strukel, our faithful Treasurer who passed on in the interval since our last meeting.

Minutes of the meeting were read by Kris Garni and approved.

Virgie Ivancich, daughter of the late Helen Strukel, has temporarily accepted her mother's position as treasurer until the election for this office. The Treasurer's report was read and approved; she also gave an annual report of disbursements, assessments, donations and a summary of the Auditors' Report plus an explanation of how dues are sent in monthly. Any dues can be paid to Virgie until further notice. (It would be appreciated if you paid for the whole year at one time.) What a nice, thorough report. Thanks.

Ann Saari talked about Bishop Baraga Days in Marquette, Michigan. Members are to think about a membership in this organization.

Members on the sick list are: Mary Berrini, Katherine Merhar, Margie Gornik, Tina Bloomer and Margie Skubitz. We wish all of you a speedy recovery. You are missed at the meetings.

Correspondence from the Strukel family, Venne family and Sister Cabrini was read by Kris.

Members agreed it would be a beautiful tribute at the funeral of any member if SWU members sat behind the Honor Guard and participated as a group honoring our loved departed. The Honor Guard does a very impressive ritual at member's funerals and having more members attend will make it even more meaningful.

Anyone wanting to send a memorial in honor of a member for the SWU Scholarship Fund can contact Ann

Saari or Virgie Ivancich for individual cards that will be filled out and sent to the Scholarship Director, Hermine Dicke.

Our 1990 Mother of the Year, Angela Mobilia, will be honored at a dinner in May. Plans are well underway to make this a very "special day."

There were 39 members present and the lunch committee did a beautiful job: Valentine theme, bouquet of roses as a centerpiece and such an assortment of cakes! It was hard to decide which to take, they were all delicious. I did taste more than one and got reports from others. Thanks to Rose Stupnik, Evie Prijatelj, Ann Stupnik, Frances Zavodnik and Julia Russ, the lunch commjtee.

Pauline Ferderber was a lucky winner of some Valentine chocolate because she found a valentine heart under the plate and Virgie Ivancich was the winner of the door prize.

As Tory says, "Hospitality is more than a word." An appropriate reading, "The legend of St. Valentine" was enjoyed by all. A closing prayer for the sick ended the meeting.

Dawn Club

The Dawn Club had a Valentine Party on the 12th of Feb. with 63 members present. We had a wonderful dinner with choices too many to mention and lovely desserts. What a nice way to spend a cold night. "B" was played with many happy winners and intermittent drawing for door prizes. Hats off to the planning committee for organizing and making this social event so nice for all of us.

Thank you to Julia Russ, Evie Prijatelj, Marge Thoren, Mary Scufsa, Mary Smuk, Rose Kerntz, Gen Erchul, Louise Petrich, Hannah Robertson and Lee Slogar. You did a "great job!"

Hope you all have had a nice Valentine's Day, too!

JANE YADLOSKY

NO. 25, CLEVELAND, OH

Yes, Easter is here!!

Spring is in the air! Christ is risen! Such joyous happenings. We have to take care of both of our gardens. One is on the inside of ourselves, and the other one is in our surroundings. Shall we start - Easter is a perfect time.

Congratulations to our Women - Mothers of the Year of 1990! Josephine Ambrosic is our chosen member of Br. 25.

Our hearts were saddened again as we lost two of our friends - Josephine Jeraj and Mary Gorenc. We extend our sympathies to Dolores Zigman, daughter of Josephine, and to Jean Rochon, daughter of Mary.

Theresa Novsak, Frances Novak, Rosemary Hlad (who underwent a major surgery), need our prayers and some good luck in their recoveries to good health.

*I shall ask risen Christ
to live in you through faith
to encourage you through hope
to strengthen you through LOVE*

CIRILA KERMAVNER

NO. 32, EUCLID, OH

The February meeting was called to order by Pres. Dorothy Lamm. A moment of silence and a special prayer for our deceased member, Barbara Baran, who died on Jan. 10th. Barbara would have been a 50 year member this year. She was very active and faithful friend. Pres. Lamm thanked the Guards and members for attending the wake. Guards that were present were, Mary Drobnick, Ann Urban, Valerie Traska and Fran Ogoreuc. Our deepest sympathy to the Baran family and friends.

Congratulations to our Mother of the Year, Eleanor Latkovich. Eleanor is a very lovely person and helps out when she is able. She will be a 50 year member this year. We will have our Mother's Day dinner on our meeting date, May 16th. Members plan to attend this dinner, bring your family and friends for an enjoyable evening.

Our Valentine Day Queen was Ann Poyar. Pres., Lamm presented her with a corsage and a crown.

We welcome back to our branch Faye Starman, sister of Eleanor Latkovich. Faye told us that her mother put her in our branch. Josephine Cimperman was Faye's guest. Josephine enjoyed our meeting and social, too. We are always looking for new members.

Veronica Dalton's poem this month was, "What are volunteers".

Congratulations to our member, Agnes Ward, who became engaged on Valentine's Day to Donald Hamil-

ton. Wedding bells will be ringing for Agnes and Donald at St. Mary's Church on Sept. 22nd. We wish them God's blessing with good health and happiness.

Member, Jean Drenser is great grandma for the second time. Granddaughter gave birth to a son, Jeremy Christian Barnes on Dec. 20th. Congratulations to all and we hope everyone is doing well.

Happy 75th birthday to Marge Turk's husband, Stanley. Neighbors and friends helped him to celebrate with a big party. Happy birthday to all members who had birthdays in Jan. and Feb. May they have many more, with good health and happiness.

Members on the sick list are: Grandma Godlar, 91 years old. We really miss her at the meeting. Esther Garbincus fell down on the stairs and hurt her back. Mary Latkovich at the Slovene Home had another stroke. Mary has been at the Home going on seven years. Yours truly had a fall on the ice and I broke my left wrist. Thankful that I can do some things with my right hand. We also heard that our State Pres. Ann Tercek is not feeling well. We wish all our sick people a speedy recovery.

Our officers for 1990 are: Pres. Dorothy Lamm, Vice-Pres., Ceal Znidar, Fin. Sec'y, Charlotte Perdan, Treas. Ann Cooke, Rec. Sec'y Fran Ogoreuc, Sgt. of Arms, Helen Kovacevic and Auditors Josephine Gornik and Veronica Dalton. Historian is Mary Drobnick. Hostesses are Esther Garbincus and Josephine Gornik.

We want to thank Josephine Comenshek for being such a devoted and loyal secretary since she took office in 1966. Thanks also goes to her husband, Al, for being bartender for us whenever we had our affairs. Hope they will both be able to help us in the future. Good health to Josephine and Al and again, thanks for all your help.

Just a reminder to members: check your dues book to see if you are paid up to date. Please try to pay a year's dues at one time.

Thanks to Jo Gornik for the refreshments she served after the meeting.



SHELIGA DRUG INC.

6025 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103
(216) 431-1035

Serving our neighborhoods' daily needs

Please note the address and phone number of our new financial secretary: Charlotte Perdan, 343 E. 248th St., Euclid, OH 44123, Tel. (216) 289-6316. Happy and Blessed Easter to all.
FRANCES OGOREUC

ANNA HODNIK/ANITA VOVK:

Learn Slovenian

WE HAVE FEET

NO. 33, DULUTH, MN

Emily Skull, State President and Beverly Menart, State Secretary attended the 60th Anniversary at Biwabik on Feb. 4th.

Prayers for all sick members included Rose Kresky, Carol Jacobson and Madelyn Abbott.

Congratulations to Bernarda Saari on the birth of a daughter which gives her mother, Tina Zupancich, a new grandchild. Other new grandmothers are Jackie Rukavina and Mary Pogorelec.

A reminder to all members to pay their yearly dues and also catch up with the \$1 Funeral Fund contribution.

Happy Easter to all!

LOIS PELANDER

NO. 35, AURORA, MN

We met at the Sr. Citizen's Center on Feb. 11th. President Holland opened our meeting with prayers for our deceased members and their families.

Thank you to Phyllis Turk and Janice Grebence who audited the Treasurer's books and to Dorothy Jamnik for her annual Treasurer's report.

Dorothy J. is keeping an up to date History of our Branch and will send it to Irene Odorizzi before June. If anyone wishes to contribute anything, give it to her before June.

Congratulations to Josephine Rebrovich, our 1990 Mother of the Year.

Rose Baudek is a new member. We wish to welcome you, Rose, and we are looking forward to seeing you at our meetings.

Congratulations to the following:

Frank and Ann Royer who celebrated their 50th Wedding Anniversary on Feb. 3rd. They were honored at an Open House hosted by their children. The following week they left for California with their son, Frank, for a month's visit with his family.

To our Junior members, Cindy Kalar, Sarah Kulaszewicz and Sandra Stellmach who will be confirmed in March and to Janelle Antilla, Adam Ferris, Courtney Kalar and Katie Mar-

We know how to walk. Or used to. One of the great breakthroughs in the human story occurred when our ancestor first stood upright and walked. Do we? Do we walk for health? Or, to save precious gasoline? To enjoy nature? To meet all those people that are just blurs from the automobile? Where do we walk, even when we alight from our big steel coffins? To shoddy or stupid entertainments that do not really re-create us? To stores, to buy more and more things that pile up in closets and garages?

Do our feet ever take us to a nursing home, to the sick, on a shopping tour for, or with, the elderly? Would we walk to a town meeting, a civic cause, a voting booth, a primary election, a parish activity other than Sunday mass? Have we forgotten how to walk? It is one of the great gifts to us of God and nature.

feet--**noge**
great--**velik**
human--**človeški**
story--**povest**
precious--**dragocen**
enjoy--**uživati**
steel--**jeklo**

coffin--**krsta**
stupid--**bêdast**
really--**resnično, zares**
pile--**naložiti**
elderly--**postaren**
voting booth--**volilna stojnica**
primary election--**prva izbira**
parish activity--**župnjiska delavnost**

tinetto who will make their First Holy Communion in April. May God bless you as you receive these special Sacraments.

Amy Turk will be graduating from High School on May 3rd. Wishing you the best in whatever you choose to do in the future, Amy!

Our Branch 35's S.W.U. Scholarship winner, Brent Kalar was named to the fall quarter Dean's List at the University of Minnesota. Congratulations, Brent.

We had an interesting request from a student attending a High School in Madisonville, Kentucky. He chose Yugoslavia for a Social Studies report and asked us for information about it. His letter was addressed to Am. Yug. Club, Aurora, MN. We are curious to know how he found out about our Club and we have written to him. We are fulfilling his request and will be anxious to hear from him.

Hi, Theresa (Belay)! Anna Hodnik relayed your greetings to us and we were happy to hear your Mother of the Year celebration still brings you so much happiness. Best wishes from all of us.

We will miss our sister, Dorothy Ceglar who passed away on Feb. 28th. She was a past secretary and reporter and active member of our Branch. She always had a smile and was willing to help in any way she could. Our love and prayers are with her husband,

Carl and family. May she rest in peace and let perpetual light shine upon her.

Mary Kocyan, our 1981 Mother of the Year, passed away in January at the age of 95. Our sympathy is with her family and with Amy and Melissa Turk who lost their grandfather, Vaino Kivi and to the Kermauner and Anna (Kermauner) Hodnik families who lost their brother and uncle, Frank. May their souls and all the departed rest in peace.

Ladies, your generous donations to the dime social brought in a total of \$39.50 for our over 80 membership dues. Thank you!

Get well wishes and prayers are with all our members and families who are ill.

Thank you to Helen Semonich who will replace Frances Stark on the Calling Committee and to Frances for a job well done.

Thank you to our hostesses and Betty Turk for selling the dime social tickets and to everyone who helped with clean up.

Our ladies decided to have a dinner meeting at the Rustic Rock on Thursday, May 3rd at 5 p.m. We will meet at the Center at 4:30 p.m. Watch the church bulletin for more information.

President Holland closed our meeting with prayers for all our members who are ill.

Wishing you all a Blessed Easter.
ANNE M. ORAZEM



YOU CAN MAKE A DIFFERENCE

On April 22, 1970, an event took place that signaled the birth of the modern environmental movement. That event was Earth Day. On that special day people from all walks of life seized the opportunity to demonstrate their environmental concerns and to learn about the fragile ecosystem in which we live. At that time I was an undergraduate engineering student at the University of Notre Dame. Not long after Earth Day I decided to pursue a Masters degree in Environmental Health Engineering. Now twenty years later I am working as an air pollution engineer for the state of Wisconsin and we are about to celebrate the 20th anniversary of Earth Day.

In the past two decades America responded to the threat of pollution in the form of new laws and billions of dollars in cleanup programs. While some environmental problems have improved, many problems have actually gotten worse. Our planet now faces a diverse array of new ills such as global warming, deforestation, acid rain, groundwater contamination, garbage overload, and vanishing wildlife.

Global warming (popularly known as the "greenhouse effect") is a worldwide climate change that is turning the earth into a planetary hothouse with potentially drastic consequences. It is caused by burning fossil fuels (coal, oil, natural gas), deforestation, and the release of certain synthetic heat-trapping chemicals into the atmosphere. The main offender in the global warming crisis is carbon dioxide which comes primarily from generating and using energy. Other greenhouse gases are chlorofluorocarbons (CFCs). These are the coolants in refrigerators and air conditioners, propellant gases for aerosol spray cans, and ingredients in Styrofoam.

Deforestation or destruction of the tropical rain forests is a cause of global warming because there are less trees to absorb carbon dioxide. Rain forests also affect climate by regulating the flow of water on earth. In addition, they

This is the first in a series of reports by Joe Ancel, on the most important topic in the world today, how we can participate in controlling the physical environment in which we live. We are all beginning to realize how important it is to take action in every home, every community, every country, every hemisphere, to insure the purity of the air which we breathe, the water we drink, the earth upon which we stand.

Joe is the eldest son of Ed and Olga Ancel, our National Secretary and resides in Wisconsin Rapids, Wisconsin with his wife, Lupe who is an ESL (English as a second language) teacher in the local school system, teaching a special group of people called MONGS, orientals from certain parts of Asia.

We are very grateful to Joe and Lupe for contributing to our general knowledge and for maintaining self-sacrificing professions that enrich all our lives.

They will be glad to receive your mail. Their address is 7314 Dewberry Lane, Wisc. Rapids, WI 54494

are an important source of many medicinal drugs which are derived from natural compounds found only in the rain forests.

Acid rain can harm fish and wildlife, ruin lakes and forests, reduce productivity of crops, and deteriorate buildings and statues. It is caused by emissions of sulfur dioxide and nitrogen oxides. The sulfur dioxide comes primarily from furnaces run by coal-burning utilities, and nitrogen oxides come principally from motor vehicle exhaust.

Our water supplies on which we depend are becoming contaminated by hazardous chemicals stored in dump sites and leaking underground storage tanks, pesticide usage, changed car oil, and even the salts used to de-ice highways. And our use of water requires chemicals and energy for water treatment and sewage treatment. Energy is also needed to pump the water to your home and to heat it once it is there.

Garbage overload means that we are running out of space to put our garbage. Our waste includes disposable diapers, pens, and razor blades. It also includes items that can be recycled such as aluminum, glass, and paper and items, such as plastics, that cannot be recycled and do not decompose.

Populations of wildlife are declining mainly because of the loss or deterioration of their habitat through intensive use of land and also through heavy use of pesticides and other chemicals. A thriving wildlife community is important for our enjoyment and for the role it plays in our ecological system.

Many of us feel helpless in the face of such awesome threats. Though it is clear that action is urgently needed, no one knows what that action should be. The vast majority of people conclude that they cannot do much, and thus choose to do nothing at all. Well, Earth Day 1990, which will be celebrated on April 22, is rooted in a belief that people – individually and collectively – do indeed count and, working together, can accomplish extraordinary things.

In the next few issues I will give you ideas on what you can do to save energy, save water, recycle, be a wise consumer, and help wildlife. By reducing our energy needs, less fuels will be burned and, thereby, fewer pollutants that cause global warming and acid rain will be emitted. By conserving water, chemical and energy usage is reduced and we don't waste a precious resource. By recycling, we extend the life of our landfills as well as save energy in making recycled products. By being a wise consumer, we use products that are less harmful to the environment. And by helping to preserve wildlife, we make the world a better and more enjoyable place to live. But don't wait until the next issue. Start thinking about what you can do now to help protect the earth. You can make a difference.

NO. 40, LORAIN, OH

Well, it's already Feb. and it seems we just took down our Christmas tree. Spring is right at our door steps and summer is not too far behind. Time sure does fly.

We had no meeting in Feb. so I didn't have much to write about, only a few reminders.

We hope you remember that our meetings for 1990 will be on the second Wednesday of the month at our new location. The SS Cyril & Methodius school hall and the time will be 12:30 p.m.

Please try to keep your dues paid up to date. If you have any questions call Agatha at 988-7768.

Hoping for a good attendance at our meeting on April 11th when we will be planning our Mother of the Year celebration in honor of our Alice Rutar.

We received a letter from the Home Office stating that due to popular demand the deadline for the reports of the history of the lodges is extended for one year. Although I have sent in the history of our Lodge 40, I know there are some of our older members that have more information for us. So please let us hear from you.

We express our sympathy to our Pres. Agnes on the recent death of her nephew, Thomas Horton and to the Evanish family on the recent death of Joseph Evanish, husband of Katherine and son of our 99 year old Mary.

Mary had to give up her apartment and is now in the Ohio Extended Care Rest Home, 3364, Kolbe Rd., Lorain, OH 44053.

Our Rose Kragely is in the United Methodist Rest Home, 807 West Ave., Elyria, OH 44035.

Our Kathy Russ had surgery recently. We wish her and all our sick members a speedy recovery.

Our grandson, Christopher was married to Sandra Freeman in Deep Run, N. Carolina on Feb. 24th 1990. Since we were not able to attend the wedding we are looking forward to their coming home in the summer.

Our Molly Glavan is all smiles these days. She became a great grandma on Feb. 15th to an 8-1/2 pound baby girl named Justina Marie. This is her first great grandchild.

We wish a happy birthday to all our members who had birthdays in Feb., March and April and especially so to our Angie Kozjan who will be 89 years young on April 8th.

If you will be needing a gift for a new bride or even a bachelor who loves to cook why not give a "Pots & Pans" cook book? If you wish to purchase one get in touch with our Pres. Agnes at 245-3919.

Don't forget our meeting on April 11th at 12:30 p.m.

Best wishes for a Holy and Happy Easter.

MARY MATOS

NO. 42, MAPLE HTS., OH

Hello Ladies! Our February meeting was well attended. We finalized our plans for the Mothers of the Year Celebration to be the 2nd Tuesday in May (5/8/90) starting with Mass at 7:00 p.m. at St. Wenceslas Church. Refreshments will be served at the Slovenian National Home dining room following the Mass. Also mark your calendar for our 60th Anniversary dinner, Tuesday, May 15th at the Slovenian National Home dining room. Cocktails at 6:30 p.m. dinner at 7:00 p.m. Cost is \$10.00 per person. Your spouse or guest is cordially invited to join us. All reservations must be made by May 7, 1990.

Our fund raiser, the 4th Annual Bakeless Bake Sale, is scheduled to end on Easter Sunday. Please send your contributions to Millie, Marge Mitzi or Olga, or turn in at the next meeting. We've been successful with this fund raiser; let's make this one better than the last.

Plans are in the making for a summer bus trip and a fall color bus trip. More info will follow at the meetings or through "Zarja". We also plan to make our annual pilgrimage to the Sorrowful Mother Shrine in Bellvue, Ohio in September. A bus will be chartered for Sunday, September 23rd which is the day for Slovenian Catholics.

Congratulations to Millie Lipnos' daughter and son-in-law, Marily and Joe Lonardo, on their 25th Wedding Anniversary celebrated in February. Our best wishes to you both.

Congratulations also to Pat Wenckus on her new job in real estate sales with Knowles Realty in Chagrin Falls. Good luck, Pat!

Happy birthday wishes to our ladies who celebrate their day in April: Frances Stavec (3), Joyce Kosak (9), Marge Roznik (11), Arlene Legan (13), Helen Prudic (14), Eleanor McArdle (19), Mel Blazy (21), and Terry Anzo (23). May your day be special.

Our prayers to those who are ill or who need our encouragement: Dolores Lipnos' husband, John; Fran Wenckus; Marge Lipnos' husband Albert; Mary Filipis; Jennie Intihar; Betty Kosak; and all our shut-ins. May our Lord and the Blessed Virgin keep you all in his care.

Condolences to Frances Tomsic and Lil Sadowski on the loss of their brother-in-law, Frank Matis. To Antonia Matis and her family, we express our deepest sympathies.

At our next meeting, we will have a lot to discuss. Please try to attend.

May the blessings of Easter be with you.

Love,

MARGE

NO. 50, CLEVELAND, OH

The blizzard of the February 1990's, called the Alberta Clipper - a 60 mile wind - that's what I am watching as I am writing this report. I don't know or remember a blizzard that came up so fast and had trees uprooted and 40 to 50 cars wrecking and piling up on the freeway because the drivers were blinded by the snow. I'm sure my sister-in-law, Jennie Laurich was sorry she came back up north from Palm Beach Gardens, Florida a week too early. She enjoyed 80° weather, rainless days, for 3 weeks while visiting her daughter, Marilyn and husband, Bill who just moved south accepting a new position with his company.

Angie Shine was in St. Petersburg, Florida visiting and met people in a retirement complex who liked reading our ZARJA. She reports they think our magazine is great. It's nice to be appreciated, eh reporters! Angie related the compliments while being crowned our Valentine Queen at the meeting. She was a surprised and deserving Queen. Thank you to Angie and St. Petersburg!

We had 16 birthday girls in February but Alice Conder was the only Valentine born on the 14th. Hope you all had happy birthdays.

Daughter of Stella Koporc, Arlene LaConti and husband, Joe, went to Rome, Italy to a food convention, pertaining mostly to olive oil. While there they met and travelled around with relatives seeing Italy with good resident guides, culminating the trip with a visit to the Vatican.

Read in the "Ameriška Domovina"

about the Slovene groups, organizations and societies of Cleveland, that have united and founded the Slovenian American Council to support all efforts for democracy in Slovenia for religious freedom, for defense of Slovene sovereignty and for full equality of all residents. We mentioned it at our meeting in January and hope something good comes from this determination of moral and financial support.

When our president, Ann and husband, Charles Tercek make their 8th visit to Slovenia this year, we hope they return with good news and particulars we would be interested in knowing. Hope they make the trip as Ann was not feeling well in February and Anne Ryavec excellently conducted the meeting. Eighty-one members attended our first successful afternoon session with 30 more members attending than in the last 3 months. You asked for an afternoon meeting time and luckily we got it—same place but on the **THIRD WEDNESDAY** at 1:30 o'clock. Hope to see more of you. Come to enjoy Mary Blatnick's (Mother of the Year) expertise of beautiful catering.

Helen Petsche brought in a calendar from Slovenia for us to see which was quite unique. All pictures of the months were of bee hives depicting subjects that were either funny, pretty, religious or outrageous, painted in color on the doors of the hives. Wonder if the bees produce more honey looking at the pictures?

Jo Smith had an interesting review of the Minutes of the year 1972. We were a busy group even then.

On TV Channel 25 our Anne Tom-sick exhibited her Slovenian baking ability for Maury's Market of ethnic foods. She did a great job and was not even camera shy. Our Slovene bakery on St. Clair and 65th was also featured (Nosan's). Frugal Gourmet is 1/2 hour before and is worth watching, too.

Ann and Charlie Tercek were photographed and featured in the

Catholic Universe Bulletin with a nice long write up and her favorite Slovenian recipes, just as good as the ones in our "Pots and Pans" cookbook.

Our sick and ailing and convalescing members are, Sophie Volcansk, Frances Stariha, Mary Budas, Jean Tomsic, Frances Kayfez, Carole Traven (knee replacement), Ann Orlikowski (broken elbow), Gertrude Laurich (severely bruised leg), Mary Okicki (eye surgery), Joseph Mateyka (surgery) and Frank Sebenik, my husband gaining his strength after 66 days in the hospital. Hopefully "Spring" will make everyone feel better. I had four crocuses in my yard in February. So, take care, we prayed for all of you and for Ann Glavic's brother, Lawrence Petkovsek who died and Emily Unick's mother, Jennie Cermelj, Ann Orlikowski's nephew, Paul Paulin, age 34, who left a wife and 6 month old daughter and our 50 year member, Theresa Petrick whose wake was visited by our Cadets (Honor Guards) and members.

Evelyn Pipoly, membership chairman, asked that you review your beneficiaries on your policies. If they preceded you in death, call her for a form to change beneficiary and you will save your new beneficiary a lot of red tape.

Letters of thanks have been received for the donations made recently.

Am sorry to have missed seeing so many of our members at the St. Vitus parish dinners and pancake breakfasts and other society functions; but maybe with spring on the way and Frank's health restored, we will get around again. Do have a Happy Easter and enjoy with relatives and friends.

Thoughts:

Patience: the quality that is needed most just as it is exhausted.

Bus: A vehicle that runs twice as fast when you are chasing it than when you are on it.

Gardening: Man's effort to improve his lot.

Zbogom. VERA SEBENIK



NO. 54, WARREN, OH

Our April 18th meeting will be on Wednesday at 12 noon at the Elks Club Room. Our last meeting was very well attended and we had many items of business. First, our Mother-Daughter Luncheon will be on May 16th, a Wednesday, at 1 p.m. at the Elks on Rt. 422. We will honor Margaret Patrick as our Mother of the Year. You will be called for reservations and menu choice. You can bring a guest, food for the game and a door prize.

We also made tentative plans for our Fall Card Party either on Sept. 9th or Sept. 30th. It depends on when our St. James Hall is available. We planned the menu and we will have an Autumn theme. We already have some items for prizes. More about this in the next several issues.

Congratulations to Norman Persin, son of Elsie, who was picked as Ohio High School Basketball Coach of the Year. Norman coaches at Chesapeake High School in southern Ohio. Quite an honor!... for a 100% Slovenian Boy!

Our group donated a goodly amount for the Cause of Bishop Baraga at our last meeting.

Thanks to Millie Pollock who surprised us with a delicious angel food pineapple roll for dessert.

Our sympathy to Mary Zuga on the loss of her brother in Pennsylvania.

Happy Springtime to all!

JOANNE PONI-KVAR



MaryWorld Tours

MEDJUGORJE — A RELIGIOUS EXPERIENCE

Pilgrimage from Chicago to Medjugorje, Croatia, Yugo. — Local clergy guide

June 11-18 — July 9-16 — August 13-20 — \$1195
September 3-10 — October 1-8 — \$1095

Complete package price includes Round trip airfare from Chicago to Medjugorje, 5 days stay with 2 meals per day.

Transfer from airport to host family home in Medjugorje; 6th Day — Transfer to Dubrovnik airport for returning to Chicago — accommodation at Hotel — Dinner; 7th Day A.M. Breakfast — Return to Chicago

MARYWORLD TOURS, 4851 South Drexel Blvd., Chicago, IL 60615, USA — (312) 373-0500

THE NEXT GENERATION

“DEO GRATIAS”

(Part III)

The selection of new Slovenian songs was so limited, especially those of a joyful and peppy nature, that I found myself researching and adapting melody and lyrics to produce totally new songs. Sometimes, I would select a lovely, old Slovenian song and put the words of an English hymn to the Slovenian melody. There were times when I would take the words from a Slovenian hymn and use it with another Slovenian melody. Then there were those Slovenian songs which I translated into English but retained the same melody. The congregation didn't always want to hear the same selections and the choirs needed new material to master. It was quite a challenge keeping the meter of the words and the rhythm of the melody corresponding, but a challenge that brought good results.

My philosophy of religious music was based in part on the encyclical, “Moto Proprio”, of Pope Pius X, issued in 1903, in which he set forth the rules and regulations of church music. The selections I chose would naturally conform to these rules.

There was a weekly radio program in Joliet, over station WJOL, entitled, “The Catholic Hour.” One day Father Butala approached me and asked me to write a speech on Catholic Church Worship that could be broadcast over the air on this program. I was taken back and answered, “How much can a guy like me write about it?” Father Butala, in his intimitable way, responded, “You can do it, Tony.” I researched the subject and participated in the half-hour program on Nov. 18, 1947. I still have the speech and after looking it over realize how much the Church has changed since 1903. The Ritual is all in the vernacular, musical instruments as the guitar, trumpets, drums etc. are now allowed whereas the organ was the only allowable instrument for many years. But the basic premise is still there and I think it is expressed in the conclusion of my speech:

“All things sing praises to God according to their nature. Bubbling brooks rolling over the pebbles, whisper greetings to their Maker. Mighty ocean waves roar their song of glory to the Almighty who gave them such enormous powers. The humble breeze, gently swaying, the trembling leaves, as well as the twisting hurricane, which bends the mighty trees, sing their crescendo of praise to their God. The robin who basks in the noon-day sun chirps thanks to the Creator Who nourishes him. The lark of the meadow ascends in the sky raising its thanks to the God above and the nightingale in the evening dusk renders its grateful lullaby. Most beautifully do the angels in heaven sing their songs of praise to God. Should man, the crowning glory of all created beings, be silent? No, let man sing praises to God in the best way possible, in the music of Divine Worship.”

© Irene M. Planinsek Odorizzi, 1990

Ob 25-letnici Anton Rožman-a

ki je naš priljubljeni pevovodja in organist.

1935 – 1960

Cerkev sv. Jožefa – Joliet, Illinois.

*Z Ameriške Ljubljane v "Rim,"
v Joliet k nam prišel je ta sin;
mladec sposobnih je vrlin;
srce močno – glas ljubeznjiv.
Prišel je z upi, nadami,
storil bo vse -- to naj drži.*

*Rano v jutru vsa ta leta,
pevec igra in tud' prepeva,
hvalo Bogu, blagor ljudem.
"Gloria al' pa Requiem!"
Zato si ga je Jožef zbral.
to vedel je, poprej to znal.*

*Z jutra v jutro, z dneva v dan,
donijo orgle, zvok glasan!
Po orgljah prsti skačejo,
njih Stvarniku čast dajejo
in slavlencu se klanjajo.
njegovci so -- ž njim slavljajo!*

*Minulo pet in dvajset let,
orglje bučijo spet in spet;
piščale mило pojejo,
na mojstra kar ponosne so,
saj dnevno sčegeta, premika,
njih grla so, kot da jih lika.*

*Z njim slavijo ta jubilej,
njegovci pevci, prej in slej.
Z njim veselijo se farani,
vs a dolga leta, srčno udani.
Iz kora vrejo melodije,
kot dar Bogu in v čast Marije.*

*In danes nam je vsem poznan,
naš slavljenc, Anton Rožman;
s srebrnim vencem je obdan.
Z oltarja Jožef se mu smeje,
saj dnevno sliši ga in spremlja.
Z oltarja zveni dopadenje!*

*Te vrstice podane našemu dragemu pevovodji, Antonu
Rožman-u, v nedeljo 24. julija, 1960. Paul J. Laurich*

ANTHONY "TONY" ROZMAN

One of the most memorable occasions which I had experienced was at the culmination of my twenty-fifth year as organist and choir director. The parishioners had decided to honor me at a reception complete with speeches and an interesting program. I was overwhelmed, embarrassed and pleased at the beautiful tribute by individuals and choirs alike. This kindness was so typical of the people with whom I worked. An original poem was written in Slovenian by Paul Laurich, a grocer by trade, but a writer, actor and choir member by avocation. (Page 12)

The years had flown by so quickly in didn't seem that I had been in Joliet that long. After all, I had told my mother, "just a few years." Those few years turned into a lifetime.

My health had been good for the majority of my life and then catastrophe struck. I noticed my fingers were slipping on the piano and organ keys and even though I thought that I was walking straight, it was actually sideways. Then I started falling anywhere and anytime.

From Thanksgiving to Dec. 11th, I was at the Mayo Clinic taking a battery of tests to determine my sickness. On the final day the doctors said, "We can't do anything for you. You are released." That was a bitter blow because without improvement I would not be able to continue as organist and choir director of St. Joe's. Besides this, I did not know if I would even survive the illness to live to an advanced age. That same evening, my doctor, Dr. Fry, and the twelve other doctors conferred about my case and finally determined that I was the second case in Mayo history to have a specific sickness in which the white blood cells were destroying the red. There was 11% residual damage to my central nervous system and possible mental damage. I was unable to convert the B12 in my system, because I lacked the intrinsic factor. I did not manufacture hydrochloric acid in the stomach and any B12 taken orally would be of no value, however a shot of B12 would make a substantial difference.

As soon as my problem was diagnosed, and the therapy begun, I worked hard to get my fingers back to normal. Later, my walking improved and I continually worked on mental recall so that there would be no damage to my memory. My wonderful wife, Theresa, shared this illness with me and nursed me back to health. The doctor told me the sickness was hereditary and luckily it occurred at a time when there was a cure. So they actually saved my life.

I thought that my career as organist was finished but as you can see I did go back and this is how it occurred. Father Butala asked me one day, "Do you think you can play for Christmas?" I said, "That's only two weeks away. We didn't practice anything. I can't play. You might want to get Bill Todorovich or someone else who is available. I can't do it." I answered.

Father Butala said in his characteristic way, "Yes, you can, Tony."

"No I can't. I have trouble with my fingers and I can't walk upstairs."

"The choir members can carry you upstairs. You play."

"No I will not play. I'm done! I don't think I'll be able to play anymore."

"You'll play, Tony. You play for Christmas."

"Father, you don't understand. I play a lot of blue notes. When I play my fingers slip from the black keys to the white ones and the chords don't sound right."

Father Butala's voice sounded louder and more insistent, "That's all right, Tony, we have been listening to you for twenty-seven years playing black and white keys. You can play a few blue ones."

So I played for Christmas and I don't know how many blue notes I played that Christmas or every Christmas after that. I played til 1988, the last day of June, when another organist took over.



The SLOVENIAN HERITAGE DAY in Joliet that was so successful in 1978 was partly due to the enthusiastic performance of the St. Joseph's Church Choir under the direction of Tony Rozman.



The Statue of Liberty-
Ellis Island Foundation, Inc.

It has been seven years since the largest restoration project in American history was started. This magnificent project was the restoration of the Statue of Liberty and Ellis Island. The Statue of Liberty was reopened to the public in 1986 and Ellis Island is scheduled for Oct. 1990.

At present the renovation of Ellis Island is focusing on the construction of the Immigration Museum which will be the largest of its kind anywhere in the world. The museum will bring together, in an area covering almost 100,000 square feet, all the elements of the immigrant experience in four major exhibit areas.

One of the exhibits entitled, "The Peopling of America," features large animated charts, oversized maps and graphs and interactive displays. Another entitled "Ellis Island Processing" recreates the experience of Ellis Island from beginning to end just as if you were reliving the hopes and fears of the tired but hopeful immigrants as they set foot on American soil.

A third exhibit entitled "Peak Immigration Years," treats themes as an immigrant's decision to leave home, live aboard a steamship, entering the great ports, the contributions of immigrants to American life and much more.

Finally, "Ellis Island Galleries" features a history of the island over several centuries and the exhibit entitled "Treasures From Home," presents a collection of artifacts, household goods, toys and musical instruments that immigrants brought with them from the old country. A photographic history of the renovation effort is also included in the museum's exhibits.

One of the outstanding projects will be the 1,000 foot Wall of Honor which includes almost 200,000 names and is now considered the largest wall of names in the world. Many people contributed \$100. or more and will have the distinction of seeing their family name on this wall.

The renovation is still not complete and financially additional money is needed. If you have not contributed to this project or if you still wish to help with the final phase of renovation, please send in your contribution.

The SWU under the auspices of the Heritage Committee plans to sponsor a trip to NYC to visit both the Statue of Liberty and the Ellis Island projects along with many other wonderful sights and entertainments. An official date cannot be set for the "Heritage Tour" until we are assured of the opening date of Ellis Island. More about the fun trip later!

The parish honored me once again at a retirement reception in tribute to my sixty-three years as a choir director and organist. I started very young. One of the selections as part of the program was an original poem on page 15.

Since my retirement I don't play anymore. But, yes, there was an exception and that was when my daughter celebrated her 25th wedding anniversary. She begged me to play, "Dad, you played for my wedding and for sentimental reasons I'd like you to play for my anniversary." So I said that I would make an exception for her. At her wedding I recall walking her down the aisle while Bill Todorovich played the wedding march and then racing up to the choir loft to play the remainder of the ceremony and Mass.

Now that I am fully retired, there are many memories and people upon whom I reflect. I've played for many of the hierarchy: Bishops Stritch, Shield, Rozman, McNamara, O'Brien.

One incident regarding Bishop Shield remains permanently etched in my memory. He had come to St. Joe's for Confirmation and I, as a newly married husband (Sept. 21, 1940), felt it was necessary to help my wife with the housework. And, so I said to Theresa, "I'll give you a hand with the dishes today because Bishops are always late. He probably won't be ready at 1:00 p.m." When I arrived at church the Bishop was kneeling in the sanctuary and everyone was waiting for the organist to

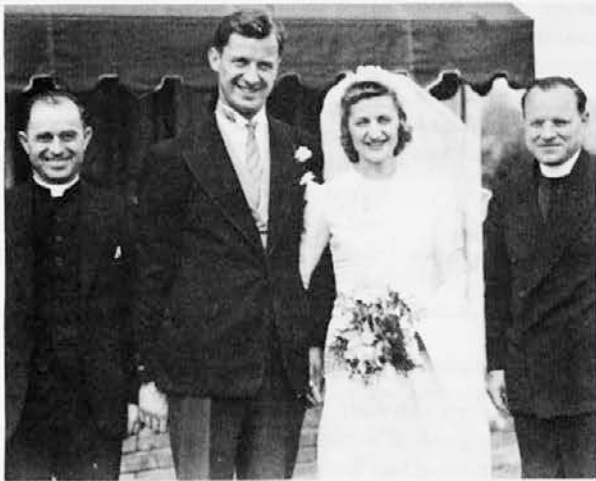
start. This was probably the first and only time a Bishop had to wait for the organist to finish the dishes!

I have also been privileged to work with many excellent pastors: Oman, Plevnik, Butala, Malavasich, Trpin, Lovrencic and many equally fine assistants: Stipsak, Hiti, Kuzma, Dopak, Ephremson, Lenc, Cepon, Hennessey, David, to name a few. They have been fine men, counseling, guiding, speaking kind words, doing favors, providing companionship and infecting me with their humor. I recall Fr. Kuzma powdering my nose in many stage plays when I tried to act.

I could never forget the many choir members and soloists that cooperated with my efforts to praise God through music. No organist has been luckier. They have remembered me with parties, presents, house warmings, receptions, anniversaries and have, through sacrifice and energy, revealed a strong desire to worship in song. They will truly be admitted to the angelic choir for all eternity.

I can still recall the thrill and chills that music has brought to me, like, "Sveta Noć" (Silent Night) on Christmas Eve, "Alleluja" on Easter, the processions for Forty Hours Devotions, First Communions, First Masses, Graduations, Confirmations, Weddings and the sadness of the Funerals. I can't say thank you to God adequately. Hopefully, what the choirs and I have done these sixty-three years has been pleasing to God.

"Deo Gratias"



Tony and his bride, Theresa, were joined by Fathers Kuzma (left) and Butala on their wedding day in 1940.

NOTE: I have a special interest in this story because I was a member of St. Joseph's parish, and can speak from a personal point of view.

Mr. Anthony Rozman, we salute you and congratulate you. You are one in a million! When you played the pipe organ, especially the holiday recessional, it sent chills up our spines, into our hearts and up to God in praise. Many a tear blurred our vision as the organ swelled to a crescendo filling every inch of the church with glorious sound, enabling us to realize the magnificence of the great event which we were celebrating.

The traditional Slovenian songs which we all learned and looked forward to singing each holyday are important to our musical heritage. The beautiful singing by the choirs came so easily we took for granted the long hours of dedicated rehearsals and the search for perfection with each hymn.

We hope you will be greatly blessed in years to come and thank you most sincerely for sixty-three years of love, devotion and beautiful music. I'm sure you are remembered fondly in the hearts of your students, choir members and parishioners. You and your music will never be forgotten.

My husband, Kenneth, and I enjoyed our visit with you and your lovely wife, Theresa. We wish you both continued good health and happiness.

Thank you to Jonita Ruth for arranging this interview.

I.M.O.



Tony and Theresa now.

ODE TO THE PROFESSOR

by *John Lukancic*

*He came here from Cleveland, as everyone knows,
some forty-four years ago.
Did the Lord send him here, to dear old St. Joe's?
The answer I think I know.*

*And I also do know that all through the years,
this man with a gift from above,
could bring us to laughter, could bring us to tears,
could make us feel joy and love.*

*For forty-four years he helped us to pray –
afternoon, evening, and morn.
He began in nineteen thirty-five, they say.
Why, that's before I was born!*

*I'll always remember as long as I live
how well he could sing and play.
And I'll never forget how much he did give
day after day after day.*

*How awestruck we'd sit as his music he'd make,
he and his wonderful choir.
How forcefully they sang for His name's sake;
How gently they could inspire.*

*In Slovenian, in Latin, in English they'd sing;
to midnight Mass they'd trod.
On Easter how joyous the chorus would ring;
it must have been pleasing to God.*

*Now Tony's retiring; I say it with a tear.
He plays just once in awhile.
We'll never replace his music, his cheer,
that warm and inimitable style.*

*Oh, the organ will play, but between you and me,
not nearly as well as it can,
cause the music came not from the organ you see –
the music came out of this man.*


*So Tony will leave us, but God will abide.
We can take any hope from this:
When we go across to the other side,
again there'll be musical bliss.*

*Only best there will sing to adore Him;
anything less would be wrong.
The voices of men won't be good enough for Him;
angels will render the song.*

*So when you get there, perk up your ear
and listen for just awhile.
The beautiful music that you will hear
will bring to God a smile.*

*And you will find when you look around,
or if you should inquire,
that angels are making that beautiful sound,
and Tony is in charge of the choir!*

Pots and Pans



Anna Hodnik of Branch 35, Aurora, MN, thoughtfully sent the recipe for ALLELUIA SOUP from Mary Noson who attends Anna's quilting project class where quilts are sewn at church for the homeless. Anna who is chairman of this project adds: "Mary was born in Iška Vas, Slovenia, and is a wonderful cook. She tells me that the reason for calling this ALLELUIA SOUP is because, in Slovenia, they prepare and serve this soup for their meal after returning home from the Easter Vigil Mass. Before Mass the people in the village have a procession through town ending up at the church. In those days, you could not eat meat on Holy Saturday so the ham was not eaten — just the meatless soup. On Easter the ham was served for dinner along with Tenstan Krompir (potatoes cooked in their jackets, then peeled and cut up and browned with some onion, in lard), lettuce salad and horseradish -- no other vegetable. The meal was rather simple because they had all the poticas, krofe and other delicious baked goods as their dessert."

To go along with the soup recipe, Anita Vovk prepared the related Learn Slovenian/English lesson on page 19.

Easy-to-prepare CREAMY AU GRATIN POTATOES is from Ann Winter of Br. 50, Cleveland, OH.

Marie Dye, our first SWU Scholarship Winner (1949) of Br. 105, Detroit, MI, offers her original and very tasty PEANUT BUTTER/BANANA CAKE.

To reduce the risk of OSTEOPOROSIS when bones become brittle causing the bowing of legs, hunching of the back or more easily bone breakage, the orthopedist and dietitian at the Madison University Hospital recommend a diet rich in calcium and Vitamin D together with exercise. 1200 milligrams of calcium daily are advised for post menopausal

ALLELUIA SOUP

- | | | | |
|----|---|----|--|
| 1 | picnic ham, about 5 pounds | 1 | medium onion, finely diced |
| | Water | 1 | clove garlic, minced |
| 1½ | cups turnip peelings, finely chopped; adding some finely chopped turnip pieces — totaling 1½ cups | 1½ | cups raw millet seed (available in health food stores) |
| 3 | carrots, grated | | Pinch of marjoram |
| | | | Parsley |
| | | | Salt and pepper, to taste |

Place ham in soup kettle; cover with water, about two inches above ham. Bring to boil; turn down heat, cover and cook 20 minutes per pound. Remove ham; reserve broth. In kettle, measure 3½ quarts of ham broth (any remaining broth can be used for split pea soup or other recipes using ham broth). Add the turnip peelings combined with chopped turnips; stir in grated carrots, diced onion, minced garlic, raw millet seed, pinch of marjoram, parsley and pepper. Bring to boil; cover and simmer for one (1) hour. Season with salt, to taste. Pieces of ham may be added, if desired. Or refrigerate ham. "Dober tek".

Note: Left over turnip peelings can be boiled for 3 minutes; cooled and frozen for further use.

CREAMY AU GRATIN POTATOES

- | | | | |
|---|--|---|--|
| ½ | cup Ore-Ida Fresh Frozen Chopped Onions | 1 | package (3 ounces) cream cheese, cubed |
| 1 | can (10½ ounces) condensed cream of celery or cream of mushroom soup | 1 | package (32 ounces) frozen Ore-Ida Southern Style Hash Browns; using ½ package |
| ½ | cup milk | ½ | cup shredded Cheddar cheese |

Preheat oven to 350°. Grease 1-quart casserole. In saucepan, over medium heat, cook frozen onions until tender. Stir in soup, milk and cream cheese cubes; cook, stirring constantly, until smooth and hot. In casserole, alternately layer frozen potatoes and hot cream sauce, ending with a sauce layer. Cover and bake 45 minutes or until sauce is bubbly and potatoes are tender. Remove from oven and sprinkle with shredded cheese. 4-5 servings.

PEANUT BUTTER/BANANA CAKE

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | box (18¼ ounces) MOIST Yellow or White Cake Mix | 6 | ounces (about) creamy or crunchy peanut butter, as desired |
| 2 | overly ripe mashed bananas | | |

Heat oven to 350°. Grease and flour pans, any size. In large bowl, prepare cake as indicated on box before adding bananas and peanut butter. Blend in the bananas and peanut butter. If using 13x9x2-inch pan, bake at 350° for 30 to 35 minutes or two 9-inch round pans, 25 to 30 minutes, until toothpick inserted in center comes out clean.

women (after ages 45-50) contained in 4 cups (ounces each) milk. Pre-menopausal women need 800 to 1000 milligrams or 3 cups milk. Other sources are: plain yogurt, 415 milligrams per cup; low fat yogurt, 345 milligrams; Swiss cheese, 272 milligrams

per 1 ounce slice; Cheddar cheese, 204. Broccoli and dark green leafy vegetables are rich in calcium as are ice cream, cottage cheese, custards.

HAPPY EASTER!

Love,

Hermine

It was an unusually cold evening for our SWU meeting on Tuesday, February 13, 1990, with 14 members present. However, those present really enjoyed the Valentine's Day festivities.

President Ann Selvo opened the meeting with a prayer which she had composed in honor of our two 1990, 50-yr. members; Agnes Barkis, a 50-yr member this month, and Mary Martinich who will be a 50-yr member in June. Because of illness, Mary was absent and will be presented her pin at our May meeting.

Ann Pintar reported that member Dorothy Anderson had surgery. Our prayers are with Dorothy and we hope she is well on the road to recovery.

Fin. Secy. Liz Spolar read a list of our 50-yr and over members; namely, 57 yrs, Amelia Domen; 56 yrs., Mary Babich, Anna Berklich, Emma Petrick, Frances Stojan, Sophie Garmaker, Mary Puhek; 54 yrs., Anne Satovich; 53 yrs., Frances Fiori, Margaret Matosich, Mary Starcevic, Veronica Schwartz; 51 yrs., Lucy Paun; and 50 yrs., Agnes Barkis and Mary Martinich.

Liz also read a letter from Margaret McDonald and a thank you letter from Mary Stojan and her mother for the floral gift.

Ann Pintar reported that Mary Babich is now living in International Falls with her daughter. We miss her and hope she will remain in good health and possibly pay us a visit in the future.

Fran Tobey gave a report on the yearly audit. She and Dorothy Oberstar, auditors, confirmed the books were in excellent condition -- a compliment to our Treasurer.

Liz called off 10 members who celebrated birthdays in Jan. & Feb. and they were recognized with a song.

Fran Tobey won the jackpot.

President Selvo then called on Agnes Barkis to come up for the formal pinning of the 50-yr. Pin. It was two lovely ladies, our President and the recipient, who smiled happily for our photographer, Valeria. Pictures were also taken of the beautiful cake made for the occasion. Our only regret is that Mary Martinich was not able to be present to enjoy it all.

Hostesses for the next meeting will be Sophie Garmaker, Rose Maras and Liz Spolar.

Meeting closed with a prayer. Luncheon hostesses were Valeria Carlson, Romalae Perpruner and Milena Koehler. Game prizes were won by Mary Sikich, Amelia Domen and Ann Pintar.

MILENA KOEHLER,
Rec. Secy.

NO. 57, NILES, OH

Here it is the middle of February already, and before you know it, spring will be here with all our beautiful flowers in bloom, unless Ole Man Winter decides to hang around. Since we decided to have a meeting in February, it was a beautiful day as was our January meeting. We met at the home of our President, Frances Yerman, with 15 members present as she led us in prayer. A lovely lunch was served by Marge Mollica and Julie Sherlock. After we all had our fill of good lunch, dishes were all put away and the meeting was called to order by our president. The Minutes of the previous meeting were read and approved as were the Secretary's and Treasurer's reports.

In the old news, our secretary reported that we donated money to our church for Christmas, also sent cards to sick members, Mary Strah and Frances Stanec. We went on to new business and made plans for our Mother's Day party. It will be held at Applewood Gardens again this year on our regular meeting day at 1 o'clock on May 8th. We will honor our Mother of the Year, Mary Mollica. Each member is to bring a prize for the game. Our meeting was then closed and we played a few games of "B" and received prizes brought in by the lunch committee.

For March the committee was Elizabeth Havaich and Helen Misel. Take care and stay healthy.

FRANCES STANEC

Every time we offer someone a helping hand,

Every time we show a friend we care and understand,

Every time we have a warm and thoughtful word to give,

We help someone find beauty in this precious life we live.

We are near the end of our Florida (winter) stay, and it is hard to believe that time has passed so quickly. As I write this article, the skies are cloudy and we do expect some much needed rain. Weather here has been so nice, a combination of warm sunny days, very breezy and cool comfortable nights. It is an environment that everyone should take the opportunity to enjoy--even if it is only for a short visit.

Mark your calendars now, Sunday, April 22nd, 1990 at 10:30 a.m. our annual Anniversary Mass will be held at St. Jude's Church. You have plenty of time to prepare to be part of this celebration. This is the one spiritual function that we do encourage all our members to attend. So, combine your Sunday obligation with our anniversary, and join your sister-members for mass.

At the end of January I am given to understand that many of you attended the Polka Fest at Tangiers Restaurant in Akron, and that a good time was had by all. This has come to be a real party weekend and participation increases every year. Glad to hear it was a success.

Heard that Angie Musil took a little trip; it was a short but painful one. Got to watch those icy steps, Angie.

Our vice-president, Helen Dodyk, and her husband Ben traveled to Australia and had a very good tour. Catherine Papez spent some time in Acapulco, and Kay and Pete Yuratovac were here in Florida. I did get to see Kay in Clearwater when we took time to visit there while our "Bus Bum" friends were in town. Kay and Pete also had friends/relatives in the group. It was nice to see all of them.

Branch No. 73 celebrates new members and we welcome them one and all. It takes a little effort from all of us to swell our membership. Added to our list were my daughters in law, Janet and Charlotte, and our newest grandson, Patrick. (News note--we'll add another grandchild in August; thank you, Char!). Also, Rebecca Marie DeMattia, born January 19th to Jane (Fortuna) and Philip DeMattia has also been enrolled. It is this younger generation to whom we will eventually turn over the reigns; we need their support and interest, and it is up to us older members to foster that interest. Look over your family,

S.W.U. INVITES YOU

Membership open to all

isn't there someone there you could enroll?

Our sympathy to Marge and Paul Kozelka on the death of Paul's brother. Our prayers are with you.

Music lovers: If you have not already done so, get a copy of Joey Tomsick's newest tape which he does with Lynn Marie Hrovat Rink. I will remember the good times we had with the button boxes in Tomsick's backyard--this brought back so many happy memories. It is an excellent selection of polkas and waltzes. I am sure you will enjoy it as much as I do.

I do hope that this letter finds each and everyone of you well and happy. Now that winter is almost a thing of the past, enjoy the fresh new life that comes with spring. Keep in mind that in one year we will be well involved in our 1991 Convention. A lot of information will be forthcoming. We will need everyone's cooperation in this effort.

Take care, see you next month--in the merry, merry month of May. Happy Easter to everyone!

Respectfully submitted,

EVELYN A. MAJERCIK

NO. 85, DEPUE, IL

We are very glad to report that Linda Widmar was named an Illinois State Scholar. The purpose of the honor is to give recognition to students who have excelled in academic achievement. Linda is the daughter of our member, Caroline Widmar and her husband, John. Linda is an excellent student, a cheer leader, and very active in school activities. We are all proud of you, Linda.

We are also very happy to report that Mike Suarez has signed a letter of intent and received a full-ride scholarship to play football at the University of Illinois. Mike has not only excelled in football but also has been an outstanding basketball and baseball player. He has also been student of the Month, the DAR, NCIC All Academic in football, and made all-State in both football and basketball. He also has 4 brothers who have excelled in sports before him. Mike helps out at the Senior Citizen's dinner at the school every month. Mike is the grandson of our member, Mary Suarez, and the great nephew of members, Gen. Grlic and Mary Kuhar.

We want to congratulate these two very fine young people and tell them we are proud of them for a job well

done. We wish them the best of luck in the future.

Someone else who deserves a note of commendation is Beverly Kimble, daughter of our president, Gen. Grlic. Bev. has been the religious coordinator at our church for a number of years and has done an outstanding job. The job is very time consuming, and a lot of hard work and not too much compensation. Bev. not only does an excellent job with this, but she also takes good care of her family, teaches at the school, and helps in other activities. She certainly deserves our thanks.

I am happy to report that our vice president, Mary Benkse is home and doing very well after her by-pass heart surgery. Her husband Iggy is in the Veterans hospital in Iowa.

Our member, Pearl Drennan, also had surgery on her legs and is now at home. Pearl has had a lot of illnesses in the past year. We hope this will take care of her problems and she will be well soon. Pearl always does so much work in her yard and has such beautiful flowers.

My best wishes to my dear friend, Mary Nelson who had surgery. I hope you are feeling better Mary, and well on the road to recovery.

Lent is here and a time for us to get ready for Easter. On Shrove Tuesday I thought of the big pans of Krofe my mother used to make. How good they were! All of the ladies would make doughnuts in the neighborhood. If one couldn't make them there were always some extra to pass around. Now, not too many here make Krofe.

Happy Easter to all and God bless.

MARY JEMENC

NO. 89, OGLESBY, IL

Our first meeting of 1990 was held on Feb. 12th and was well attended. The installation of officers was capably handled by Angie Nico and an audit of books was completed -- all books found in order.

Birthday wishes sent to Angie Zupan, Frances Gorisek, Mary Stubler and Angie Nico. We were so happy to send congratulations to Barbara and Stanley Sitar who celebrated 67 years of wedded life. We wish them many more years of happiness.

Our heartfelt condolences also to Mary Kotar who lost her husband. We of Br. 89 are very saddened and your sorrow is our sorrow.

Congratulations to Mary Dittle on

her grandson, Michael Zamin's wedding on Feb. 9th at St. Joseph's Church in Peru. He married Suzanne Parr. Michael's uncle, Rev. Eugene Parnisari of Wheaton, Ill. formerly of Oglesby, concelebrated the mass. The reception was held in the Kensington -- Kaskaskia Hotel in LaSalle. The couple honeymooned in the Caribbean Islands. Michael and his dad run the Zamin Insurance Agency. Mary was so delighted to have all her six grandchildren and five lovely great grandchildren home. They came from Charlotte, NC, New Jersey and the Chicago area. Mary celebrated her 89th birthday in September. We are so happy that you are still active and join in all of the family festivities, Mary.

Thank you notes were read from Bob Salina, Rev. Denis Mackessy, our Spiritual Advisor and Dorothy Urbanowski. Another Thank You was read from President George Bush and wife, Barbara, on receiving our congratulations on their 45th wedding anniversary. We were very happy to receive such a lovely acknowledgement. We shall treasure it.

Our Mother of the Year plans will be discussed in March. All members are urged to attend.

Respectfully submitted,

EUNICE KOMATER

NO. 95, SO. CHICAGO, IL

The February meeting was brought to order by President, Mary Brozynski with 30 members present.

Reports were read and approved. The main business of the day followed -- the belated election of officers for 1990. Mildred James graciously accepted the office of President with Anne Josue as her Vice-President. Marge Krmptoc assumed her old job of many years back as Treasurer. Fran Benkovic stayed on as Secretary as did Dolores Hennelly, Financial Secretary. Many thanks to all of them.

Kudos galore were given to our outgoing President, Mary Brozynski for a job well done for the past three years.

Another big hand to Millie James for her help in assembling our Branch information for the History Book of SWU Branches.

Welcomed back after her convalescence following a fall was Lottie Brkljadic. Still on the sick list with the flu is Amelia Cuzella.

An addition to the Jerome Cuzella family is Jeanette Elizabeth born Dec.

5th in Lakewood, Colorado. Three year old James also welcomed his baby sister.

Long time member, Olga Krmpotic relocated in Crown Point from Arkansas.

Winners of the games were: Helen Jerbic, Helen Santy, Marge Krmpotic, Marie Maras, Evelyn Driscoll, Ann Granich and Sophie Barbich. Valentine candy, donated by Millie James, was won by Marge Simunic, Fran Benkovic and Helene Golich. Hostesses were Julie Hansen, Mary Brozynski, Marcie Kress and Bernice Morrison.

MARIE MARAS

NO. 102, WILLARD, WI

Another month of the New Year is almost over, then comes March, the month of surprises, weather-wise. This is when we get our biggest snowfalls, usually mid-month. But we know it will melt away as spring and warmer weather comes in.

Our Feb. 7th meeting and Valentine Party were really fun with beautiful weather, good attendance of 20 members and a delicious pot luck dinner. Valentines were signed and sent to our shut-ins and a short meeting followed. Our Easter Bake Sale was set for Palm Sunday weekend, April 7-8 after Masses and the Plant Sale is May 6th at 1:00 p.m. It was voted to donate \$25 to the Chapel Project at the local nursing home and hospital unit at Neilsville, Wis. This will give the residents and patients a place to attend Mass and other services.

A date when we will honor our Mother of the Year, Anne Collier, will be set in the near future. Meeting adjourned, then we enjoyed our favorite game.

Our social member, Frieda Klancher and her daughter, Kay Plautz of North Carolina enjoyed a pleasant 3 week tour of Slovenia last September with Ray Podboy Tour

Group. It was their first trip and were so happy to meet many relatives. They thoroughly enjoyed the beautiful countryside. We are happy to hear that Lojze Slak and his Ansambel will again be making a concert tour in the U.S. We will certainly try to attend one of their concerts somewhere in the area. Their Slovenian music is super!

We had the opportunity to attend a Slovenian Winter "Picnic" this past weekend, Feb. 18th, at the local "Slovenska Gostilna", that is, the North Mound Tavern near Willard. It is owned by Dale Petkovsek, who is the son, brother and uncle of 3 of our members of Br. 102. (Refer to the 3 generation picture from the Wisconsin State Convention in the November, 1989 issue of ZARJA.) Dale is interested in Slovenian traditions, so every winter he sets up a date for Slovenian activities. This year we saw slides of Slovenia and surrounding countries, shown by Vitko and Mary Staut (Yours Truly). The Slovenian singing group sang a number of songs ending with a sing-a-long accompanied by our accordion player, Frank Pakiz. Slovenian maps and artifacts were on display. The fun-filled afternoon was topped off with a delicious Slovenian pot luck lunch. What a variety of goodies!

We have quite a number of either sick or injured members of our branch. Frieda Klancher with a broken right wrist, Marie Mundson is still nursing her broken ankle, Helen Perko is hospitalized. Donnie Wolf had pneumonia but is now recuperating at home under daughter, Judy's TLC (tender, loving care). Judy comes from Ithaca, New York to be with her mother. Helen is still in for further treatment for a heart condition at St. Joseph's Hospital in Marshfield. We wish these and all who are recuperating from the flu, a speedy recovery.

Signing off wishing you all a very Happy Easter!

MARY STAUT

A. VOVK

Slovenian Vocabulary Words

"ALLELUIA SOUP"

(on page 16)

juha...soup
skodelica...cup
šunka...ham
prosó...millet
repa...turnip
lupina...peel
zržati, sekati...to chop
mesna juha...broth
droben...fine
korenje...carrot
strgati...to grate...(praskati)
sredina...medium
čebula...onion
česen...garlic
sol...salt
poper...pepper
okus...taste
kuhaš...(you) cook
nizek...low...nižje...lower
ogenj...heat
pomešati...to stir
za...for
ena...one
ura...hour

America is the only country in the world where people jog five miles a day for exercise and then take an elevator to the mezzanine.

All Together Now!

A small boy asked his mother, "Where was daddy born?"

"He was born in Oklahoma, honey."

"Where were you born?"

"I was born in Alabama," she smiled fondly.

"Where was I born?"

"You were born right here in Ohio."

The boy smiled. "Isn't it wonderful," he said, "that we all got together?"

VERA SEBENIK

AMERICAN
SLOVENIAN
CATHOLIC
UNION



LIFE
INSURANCE
FOR THE
FAMILY

HOME OFFICE: 2439 GLENWOOD AVENUE • JOLIET, IL 60435 (815) 741-2001

Naša Slovenska Dediščina

Gradišnik

JANEZEK IN VELIKONOČNI PRAZNIKI

MAKSIM GASPARI: OTROCI



— Vstati moraš, da ne boš zamudil blagoslov ognja — Mama me je poklicala in jaz sem planil iz postelje, ko je bila ura pet — 5 — jutraj. Oče mi je prvokrat dovolil, da grem po velikonočni ogenj, ki ga je pripravljval mežnar pred cerkvijo. Tedaj sem hodil že v tretji razred in dovolj velik, da prinesem mami in sosedovim blagoslovljeni ogenj za v peč, kjer bodo kuhale in pekle na veliko soboto. Oče je ustregel mojim prošnjam in pripravil drevesno gobo, posušeno, z luknjo v njej, v katero je vtaknil dolgo žico z zanko na koncu.

Ko sem prišel k cerkvi, je bilo tam zbranih precej dečkov-starejših in večjih od mene. Stopil sem k velikemu kresu — k ognju, da bi bil med prvimi, ki bodo leteli domov. Ko je gospod kaplan z ministrantom blagoslovljal ogenj, so dečki v velikem krogu z gobami v rokah mirno čakali. Komaj je duhovnik obrnil hrbet, je nastalo ob ognju grdo prerivanje. Fant iz šestega razreda me je odrinil z mojega mesta in vtaknil gobo v žerjavico.

Oh, to je bil dirindaj! Vsak fant je hotel, da bi se njegova goba prva vžgala in tako smo morali manjši dolgo čakati. Bil sem kar med zadnjimi, ko se mi je goba vžgala. Končno se je pokadilo iz nje in se je vnela. Sedaj pa hitro domov; mama se bo čudila, kje tako dolgo hodim.

Ko sem tekkel, sem moral gobo večkrat zavrteti v zraku, da ne bi ugasnila. Tudi plamenček je butnil iz nje! Ko sem bil že na sredi poti do doma, joj — goba mi je padla v travo, jaz pa v roki imel prazno žico. Oče je preveč na rob gobi izvrtal luknjo za žico. Kako naj sedaj žico vtraknem nazaj? Poskušal sem, pa ni šlo. Nikjer nobenega človeka, da bi mi pomagal in meni je šlo na jok. Blagoslovljenega ognja ne bom prinesel domov — joj!

Oče bo hud, kje le hodim? Ko že mislim iti domov brez gobe, pa le zagledam nekoga, ki gre proti meni.

Tega pa še malo nisem želel priti. Tega dečka, ki mu je bilo ime Stanko, sem sam naredil za sovražnika. Bil je sin čevljarja Repnika in kar dva razreda pred menoj v šoli. Kar brez vzroka me je nekoč mimogrede udaril z jermenom. Zbežal sem in od daleč vpil:

— Seveda tepeš z jermenom, ti Kneftra, drugega ne znaš —

Nekaj dečkov me je slišalo in to ime jim je bilo vseč. Od tedaj naprej mu je vsak rekel: Kneftra. Vsakega je Stanko nabunkal zaradi tega imena — ali nič ni pomagalo. Ker je vedel, da sem bil jaz prvi, sem pred njim bežal, bežal.

Sedaj se je vstavil pred menoj in kaj bo naredil? In čudno? Sam je stopil k gobi in se sklonil nad njo. Spoznal je, kaj je narobe. Sklonil se je in skušal gobo brez besede natakni nazaj na žico. Vse skupaj se mi je zdelo čudno in neverjetno.

— Jaz ti odnesem gobo naprej! Ti pa primi tele stare škrpete, da bi jih moj oče popravil staremu Lukežu, ker brez njih jutri ne more iti v cerkev. Veš, je velik revež. Čevlji so za smetišče, ne za cerkev. —

Hitela sva naprej, pot je bila dolga samo za pet minut.

— Poslušaj Stanko! Sedaj mi je zelo žal, da sem ti rekel, saj sam veš: Kneftra. Mene je tudi bolelo, ko si me udaril z jermenom. —

— Seveda, še preveč dobro to vem —

— Zelo se čudim, kako to, da mi prav ti danes pomagaš? —

— Sam nevem zakaj? Morda zato, morda zato, ker je Velika noč. Katehet nam je v šoli rekel, da moramo za praznike storiti kaj dobrega. —

— Obljubim ti, da bova zdaj prijatelja, samo, če ti hočeš —

Bil sem doma. Oče in mati nista bila v skrbeh zame. Oče je takoj opazil, zakaj je goba padla iz žice in se mu je čudno zdelo, da sem jo sploh prinesel.

Tista Velika noč je bila zame tako srečna, ker sva se s Stankom pobotala in postala prijatelja.

VELIKONOČNI OBIČAJI

SLAVSKI LAZ

S pepelnično sredo se začne velikonočna doba za vse katoličane. Ta dan je strog post. Nič mesa ali mesnih jedi. Pravtako so bili vsi petki v postnem času, da se je bilo treba zdržati mesnih jedi. Vse srede in sobote v postnem času so se imenovale – kvaterne. Ob teh dneh si se moral zdržati samo pri jedi – nisi se smel najesti do sitedga. Včasih se je bilo treba postiti vsak petek. Jedli so samo ribe.

Vse je bilo strogo zabranjeno, plesi in zabave.

Vsak petek ob treh popoldne so bile imenovane večernice. Bil je tudi križev pot, litanije, rožni venec in ura molitve, vse na čast Kristusovemu trpljenju.

Cvetni petek je bil praznik žalostne Matere božje. Šli so na božjo pot k žalostni Materi božji. Skozi ves post se je pripravljalo za velikonočne praznike – v tišini, molitvi, delu.

Cvetna nedelja vsa košata z oljkami in butarami, Priprava za bližajoče se Veliko noč. S to nedeljo stopamo v veliki teden, ki se je začel s pasijonom, misijonom in večernicami.

Kristusovo trpljenje in smrt, molitve so se še nadaljevale v torek in sredo.

Na veliki četrtek je bila ob devetih zadnja sv. naša in zvonovi so utihnili vse tja do sobote, do devete ure.

Med tem časom, ko so zvonovi – molčali – se ni smelo nič kopati in saditi po zemlji. Grabilo se je po gmajni in čistilo po, in okoli hiše.

Na veliki petek je bil ob treh popoldne v cerkvi križev pot in tihe molitve. Šli so tudi poljubovati Jezusa na križu in Njegovih pet ran. Temu se je reklo "Varvat' Bohka".

Gospodinje so pekle ta dan potice, bel kruh – kuglof – pečen z jajci in mlekom (kvašen).

Velika sobota, ko so se zopet oglasili zvonovi se je že smelo malo ponarediti na vrtu z zemljo. Z vrtnitvijo zvonov se je tudi že čutilo praznovanje Velike noči.

Popoldne se je neslo k žegnu. V jerbas tu imenovan "kerbelj" so naložili "kuglof", potico, pirhe, hren, šunke. Pokrili so pa kerbelj z lepim, s svetim motivom naštikanim prtom, ki je bil izrečno samo za zegen.

Ta dan so blagoslovili tudi hišo, druga poslopja in polja. In butarice so pa izvlekli ven gotove palice, da so naredili iz njih križce, katere so potem pribili na vsa vrata.

Velikonočna procesija je bila že zgodaj zjutraj. Slišalo se je slovesno pritrkavanje. To je bila res prava Velika noč, polna radosti in veselja v človeku, ki se je držal vseh cerkvenih obredov, ki so se vrstili kar eden za drugim skozi postni čas. To je bilo skoro popolno duhovno prenovljenje in v tem je bila Velika noč.

Boglonaj Lojzki Jurkovic, da smo se lahko ustavili še ob eni vasi ob Kolpi.

D O P I S I

ŠT. 10, CLEVELAND, OH

Drage članice! Kakor vidite, imamo zelo milo in toplo zimo! (Oh, zadrega, draga Terezija! Ko na uredništvu pripravljamo velikonočno številko, je v Chicagu ponovna prava zima.) Zelo neverjetno za januar! Še nikdar ob tem času nismo bili brez snega! Druga leta ga je bilo prav v januarju in februarju največ. Če se prav spominim, smo pa le imeli prav viharno in mrzlo zimo pred par leti. Ko sem šla na delo peš za nekaj ulic, sem mislila, da me bo vihar odnesel. Če pogledam danes na vrt, vidim, da je začela trava zeleneti.

Letos smo imele članice v januarju na račun božičnice kosilo v restavraciji na Lekshur, pa tudi bal – ples. Tega se nisem udeležila, ker se nisem dobro počutila. Od drugih sem izvedela, da je bilo na kosilu nekaj nad 30 članic. Pohvalile so se, da ja bila hrana dobra, mnogo izbire, ne predrago!

Nobeno leto ne mine, da ne bi izgubile kakšno, ali več članic. Sedaj imenujem Josephine Bručič, ki je rada hodila na naše seje, dokler je bila zdrava; pred leti si je zlomila nego in od tedaj je nisem več videla. Bila pa je zadnje čase v nekem starostnem domu in tam preminula. Njeni družini v imenu naše podružnice izrekam globoko sožalje. Vsem družinam ki ste v preteklem letu izgubile svoje drage, ponovno izrekam v imenu društva sožalje. Tiste, ki ste boljše, ali se ne počutite, dobro, pa čimprejšnje zdravilje!

Prihodnja seja bo v marcu in upam, da pridete v velikem številu. Kar več naših članic bo imelo rojstna dneve: vsem tem želim obilo zdravja in sreče in še na mnoga leta!

V mesecu februarju pride pust, ki je zelo masten okrog ust! No, vsem zelo dobro!

Poročevalka:

T. FERRACCIOLI



POMLADNA PESEM PTIČIC

*Tri ptičice, tri ptičice
so goro preletele.
Od juga toplega
nazaj se povrnile.*

*Prva nosi klasek
iz njivice.
Oh, da bi poletela
v naše žitnice.*

*Druga nosi košček trte
iz vinograda.
Oh, da bi jo spustila
v naše prazne sodice.*

*Tretja nosi zdravje
in veselje.
Oh, da bi tu ostala,
šla v naše hišice.*

*In da bi s pesmico
svojo nas vedrila.
Prav vsak dan
vse tudi zveselila.*

VSEM SLOVENSKIM ČITATELJICAM ŽELI ZARJA VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE!

ŠT. 25, CLEVELAND, OH

Prisrčen in dobrodošel pozdrav našim novim članicam od št. 21, iz zapadne strani naše metropole. Še posebno pa njihovi dolgoletni tajnici Stelli Dancull.

V pisarni smo ostale še iste osebe, mislim tiste, ki ponavadi sedimo pri posebni mizi na naših sejah, bomo sedele še eno leto, če nam Bog da zdravja...To je sedaj glavno vprašanje?

Čestitke naši izvoljenki ženi leta Josephine Ambrosic. Bila je izvoljena enoglasno. To se dogodi samo osebam, ki so priljubljene med ljudmi.

Naša soseda Pepi – Josephine Baskovic je že na poti okrevanja, že pomaga možičku Jožetu. Caroline Rozic jo je tudi že primahala nazaj iz Kalifornije, kjer je prestala težko operacijo. Srečali

sva se pri zajtrku – najsvetejšega Imena, kjer servirajo "ameriške palačinke" s klobasicami plus pomarančni sok in še kavico. Frances Laurich se je tudi prišla tja malo pocrklati. Frances Gazvoda se tudi počuti že dosti bolje. Pomlad prihaja v deželo in kosti že komaj čakajo toplega sončka. Drage žene želimo Vam vse ljubega zdravja – Bog daj! Izberite kako slovensko rožico za našo Slovensko žensko zvezo, da bo od Tory pušeljc čim večji in tem lepši, da se bo bohotno šopiril po vsej naši Ameriki.

Velika noč je pred durmi, vse nam že oznanjuje pomlad, vstajenje...Zvončki, teloh, trobentice, mačice...Vstajenje, velikonočno vstajenje naj bo tudi naše vstajenje, vstajenje našega naroda, vstajenje sveta...

Želim vam veselo Alelujo!

CIRILA KERMAVNER

Regrat

Neki mož je bil zelo ponosen na svojo trato. Nekoč pa se je na njej pojavilo vse polno regrata. Poskušal je vse, kar je vedel in znal, da bi se ga znebil, a regrat se je vseeno veselo bohotal.

Nazadnje se je obrnil na ministristvo za kmetijstvo. Našel je vse, kar je že poskušal, in sklenil pismo z vprašanjem: »In kaj naj storim zdaj?«

V predpisanem času je prejel odgovor: »Svetujemo vam, da se poskušate sprijazniti z njim in ga vzljubiti.«

Tudi jaz sem imel trato, na katero sem bil ponosen, in tudi meni jo je zarasel regrat, proti kateremu sem se bojeval z vsemi mogočimi sredstvi. Prav nič lahko ni bilo vzljubiti teh rumenih cvetov.

Začel sem tako, da sem se vsak dan z njimi pogovarjal. Prisrčno. Prijateljsko. Oni pa so čemerno molčali. Še vedno jih je bolelo od vojne, ki sem jo bil bojeval proti njim. Verjetno so bili tudi nezaupljivi do mojih nagibov.



A ni trajalo dolgo, ko so mi začeli vračati nasmeh. In sprostili so se. Začeli so celo odgovarjati na moje besede. Kmalu smo bili dobri prijatelji.

Moja trata je bila seveda za vselej uničena. A kako očarljiv je postal moj vrt!

Postopoma je izgubljal vid. Upiiral se je slepoti z vsemi mogočimi sredstvi. In ko medicina ni mogla

ničesar več storiti, se je upiral z vsemi svojimi čustvi. Potreboval sem mnogo poguma, da sem mu rekel: »Svetujem ti, da se poskuša sprijazniti s svojo slepoto in jo vzljubiti.«

Bil je težak boj. V začetku ni hotel imeti nič opraviti s svojo slepoto in ni hotel z njo spregovoriti niti ene besede. Ko pa se je naposled pripravil do tega, da je spregovoril, so njegove besede zvenele jezno in trpko. A nadaljevali je s pogovori in besede so se počasi spremenile ter postale besede odpovedi, strpnosti in sprejemanja...in nekega dne so v njegovo lastno presenečenje postale besede prijateljstva...in ljubezni. In prišel je dan, ko je zmožel objeti svojo slepoto in reči: »Rad te imam.« Tega dne sem ga spet videl, da se je nasmejal. Tako sladko nasmejal!

Vid je seveda za vselej izgubil. A kako očarljiv je postal njegov obraz! Mnogo bolj očarljiv, kot je bil prej. Slepota je zaživela z njim.

ANTHONY DE MELLO: *Priča pesem*
Prevod: Alenka Klemenc
Izdal Župnijski urad
Ljubljana – Dravje, 1988

Cirila Kermavner:

Velikonočni običaji

FARA PODZEMELJ
– BELA KRAJINA

Bela Krajina leži na južnem koncu Slovenije in ustvarja prirodno zaokroženo celoto. Na severu jo zapirajo mogočni gozdnati Gorjanci in na zahodu raztegnjeni gorski venec kočevskega Roga. Na jugu jo opasuje reka Kolpa, medtem ko jo na vzhodu loči od Hrvaške le ozek potoček Kamenica, nad katerim se kmalu izgubi v krsnem hribovju hrvatske Vivodine.

Fara Podzemelj, katere patron je sv. Martin, ima tako svoj častni prostor v glavnemu oltarju farne cerkve. Cerkev sv. Martina je zasidrala svojo cerkveno ladjo na z lepim vinskem trtjem obsajenemu gričku – Kučar. Na gričku je še do nekaj desetletij nazaj stala piramida – še iz turških časov. Z grička Kučar se vidi kar lep kos Bele Krajine; potem kako

lepo se vije reka Kolpa med zelenimi travniki in polji. Vasi, ki se raztezajo tam okoli so: Griblje, Krasinc (molin na Kolpi), Cerkvišče, Prilozija, Boginja vas, Boršt, Mlake (kjer je Vida, naša pripovedovalka doma), Kapljišče – rojstna vas Matija Tomca; znanega skladatelja in komponista. Pred parimi leti so imeli iz iste hiše še enega duhovnika – Stankota Tomca. Pred tremi leti je imel pa Vinko Štrucelj novo mašo iz vasi Griblje. Še to – v vasi Škrilje je v začetku stoletja neki Amerikanec sezidal oziroma jo je dal sezidati – kapelico na čast Materi božji katera še danes stoji. Zemelj, Otok (zopet en mlin), Primostek kjer se reka Lahinja izliva v Kolpo.

Obrnemo pogled nazaj na Dobrovico, kjer sredi vasi stoji cerkev sv. Ane. Med vojno je bila zelo poškodovana, obstreljena od vseh "sort" vojakov, toda s pomočjo rojakov iz Amerike je bila pozidana in pred tremi leti se je že brala slovesna maša v zahvalo vsem dobrotnikom, ki so pomagali pri obnovitvi. Krivoglavice (molin)tu je živela tudi sestra Matija Tomca. Geršice, Klošter, ki ima podružnico sv. Florjana. Tu imajo vsakoletno žegnanje ob velikem in malemu šmarnu. Vranovici, Gradac – grad, ki je kot mali otoček v objemu reke Lahinje. Občina – včasih imeli pošto, železniško postajo itd. Imajo pa tudi grad z znanim drevoredom Tropinik. Poleti imajo še sedaj tam koncerte, Majer, Grm.

Te vasi imajo skoro vse podružnice – cerkve od sv. Magdalene, sv. Antona, sv. Ane, sv. Vida, sv. Florjana. Sv. Margarete med vasmi Mlake in Boršt ni več. Še to; vasi Griblje so imeli znanega organista – samouka Janeza Toter-ja, ki je polnih 60 let in to sleherni dan, niti en dan ni izostal hodil peš v cerkev sv. Martina – Podzemelj.

Običaji teh vasi...

Cvetna nedelja...

Butara je morala biti narejena: iz treh leskovih palic – za živino v boleznih, vejo brinja, ki mora imeti jagode – rodovitnost, mačice – znak pomladi, oljka – znanilka miru.

Na veliki četrtek

Ob osmih zjutraj so zvonili zvonovi zadnjikrat vse tja do velike sobote. Gospodinja je začela ob zvonjenju škropiti z blagoslovljeno vodo po hiši in okoli, gospodar pa je odšel, da poškopri po polju.

Na veliki petek

So do treh popoldne moški obrezovali drevje in čistili vrtove. Družina sposobna za delo je ostala doma še za nadaljno delo, drugi so pa odšli v cerkev moliti in "Bohka kušvat". Tam so tudi nekaj darovali v košarico, ki je bila blizu "Bohkovega križa; za sveto deželo, tako so rekli. Tisti, ki so šli v cerkev so tudi opravili velikonočno sveto spoved, drugi od hiše so jo pa že preje. To je bilo zelo važno – včasih. Ponekod so jim gospodje celo dejali listke, ki so jih morali potem pokazati župniku, da so res opravili sveto spoved.

Zvečer se je molilo doma na čast Kristusovemu trpljenju. Odmevanje ragelj je oznanjalo angelsko češčenje.



Jo Misić photo

Velika sobota

Ženske so imele že ob sedmih zjutraj kruh, pletene štruce, potice v krušni peci. Navada je bila da so mame pekle, dekleta so pa pospravljale in čistile. Ljudje so počistili dom, dvorišča in slednjič hite še v božji hram, da si tam očistijo še svoja srca.

Mežnar je tudi že navsezgodaj hodil od hise do hiše z blagoslovljenim ognjem, kjer je odprl vsako krušno peč, blagoslovil ogenj in vse kar se je peklo v peči. Seveda, povsod je pa dobil za lon pisanice.



Pravo praznovanje se začne na veliko soboto opoldne po kosilu...

Jajca... srečujemo povsod po Sloveniji med jedili, ki jih nosijo k blagoslovu. Jajce je indoevropski simbol pomladi. V krščanstvu je postalo simbol Kristusovega Vstajenja. Jajca v Beli Krajini imenovana "pisanice" – značilni za njih so geometrični in stilizirani liki; kakor tudi ravne, cikcakaste in valovite črte, križi, spirale, trikotniki, srca, krogi in pike in "smrečica" v Beli Krajini imenovana "steljica", ki izpolnjujejo prazne ploskve. Pridružujejo se jim krščanski simboli: Kristusov (JHS) in Marijin monogram, malteški križ (znak viteškega reda, ki je imel v Beli Krajini svoja posestva). Delajo nanj tudi deteljo, marjetico, grozd in ptice. Na nekaterih so celo stih, izreki, ki naj povedo dekletu, kar je fantu z govorno besedo težko povedati.

Na primer: *Iz srca Te ljubim, Ti pisanko dam. Pisanka rdeča, ljubezen goreča, če sem dekle za te, pa ozri se na me.* – Drugi – malo hudomušni. *Moj fantič me gleda kak' zajec medveda, je jezen na me; ker za no' drugo spet ve.*

Res, občudovanje vzbuja, kako te spretno, preproste roke ustvarjajo male umetnine brez premišljevanja, kar sprti z neverjetno lahkoto.

V Beli Krajini pišejo jajca s "pisalko" (ošpičeno kurje – kokošje pero) in voskom. Pirhe so tudi barvali samo z naravnimi barvami: rdečo je dala zavrelica pražiljke, rumeno žefran in češminove korenine, črno jelševo in hrastovo lubje, temnorjavo čebulni listi. Pobarvano in krašeno jajce namažejo navadno s špehovo kožo, da se lepo sveti. Dvo ali večbarvni okraši nastanejo z dvakratnim ali večkratnim pisanjem z voskom in barvanjem.

Klasični deželi okrašenih velikonočnih jajc stanes danes le še Bela Krajina in Prekmurje! V Beli Krajini so znani zlasti Adlešiči po pisanicah in vezeninah.

Jerbas imenovan tu "procajna", ki ga je dekle ali gospodinja nesla na glavi k žegnu je moral biti lep. Rabiti se je moral samo za žegen. Če procajna ni bila lepa, so si kaj kmalu ženske brusile jezike, češ da je koklja že v njej valila. Svitek je moral biti tudi lep in pisan.

Procajna je bila naštimana takole. Na dno so dali tri korenine hrena – žebli, pisanice posebno, če so dali rdeče so značile kaplje krvi, pomaranča goba napojena s kisom, povrh šunka – Jagnje – božji Sin, na vrhu hleb – trnova krona in potica. To je moralo biti naloženo na visoko. Visoko naložena procajna je bila ponos gospodinji.

Procajna je bila pokrita z lepim vezenim prtom na katerem je bilo upodobljeno velikonočno jagnje z banderom. Prt je bilo delo domačih – deklet ali gospodinj. Za k žegnjanju je bila vsaka ženska čedno oblečena.

K farni cerkvi tu niso nosili, ker je bila preveč oddaljena; temveč so iz pari vasi katere je župnik določil, se zbrale pri eni hiši, kamor je prišel kaplan blagosloviti jedila. V vasi Boršt so se zbrali pri Klepčevih (Tony Klepec orkester), kjer so bila okna vedno polna cvetja. Notri je gospodinja pripravila pod križem in pod podobami Srca Jezusovega in Marijinega na lepo pogrnjeno mizo, sveče in žegnano vodo z vejico rožmarina. Ob stenah so stale klopi, na te so žene postavile procajne. Kmečka soba je izgledala resnično praznična in sveta v svoji pripravljenosti za sprejem božjega služabnika. Ob prihodu duhovnika so ga žene lepo sprejele in popeljale pred mizo – oltar – odkoder je on blagoslovil jedila. Malo je še pomoli z njimi, se poslovil in nadaljeval svojo pot naprej v drugo vas.

Po odhodu gospoda je vsaka žena vzdela svojo procajno na glavo in molče odhitela proti domu. Rečeno je bilo, da katera bo prva doma, bo tudi prva pri delu na polju, ponekod so pa rekli, da se bo prva omožila.

V vasi Zilje so pa nosile procajno kar k občestni kapelici, kjer se je tudi gospod ustavil in blagoslovil jedila.

Dekle, žena, ki je prinesla procajno domov jo je postavila na klop, pod podobo Srca Jezusovega, kjer je čakala do nedeljskega družinskega žegna.

Ženske so doma po blagoslovu še ribale in pospravljale in poiskušale pripraviti čim lepše za Veliko noč.

Popoldne ob treh so začeli zvonovi slovesno potrkavati – "linganje".

Vstajenje

Se je začelo zvečer ob šestih. Slovesno, pobožno. Procesija se je vila skozi vas Podzemelj, kjer je pri vsaki hiši na oknu bila slika Srca Jezusovega z gorečimi svečami in s pušeljcem rožmarina. Vrnili so se v osvetljeno cerkev, kjer se je vse lesketalo kot bi se medtem vse spremenilo v zlato in srebro. Petje je donelo sladko, žametno kot bi angelci peli, z g. Janezom Toter-om pri orglah.

Po Vstajenju so se vrnili domov, prepevač mogočne pesmi Vstajenja.

Matere so se odpravile na velikonočno nedeljo k prvi maši, ostali so pa odšli k deseti. Ko so bili že vsi doma od maš, so se pa vsedli, zmolili Očenaš in naprej začeli jesti žegen, nato pa še bogato družinsko južino.

Na veliko noč se ni hodilo v vas, so vsi ostali doma. Mladina se je sicer veselila plesa, ki je bil ponavadi na veliki ponedeljek.



"FOR THE YOUNG AT HEART"

DAVY'S COLUMN

One Special Egg



1970

Across the United States, millions of people showed their concern for the environment by taking part in the first Earth Day on April 22nd.

Did you know that in 1970 the first EARTH DAY was held in recognition of our commitment to make the planet on which we live a better, safer place? Read page 9 for more on this.

HOW COME?!?

Mr. Smith walked an hour through a pouring rain...He didn't wear a hat or carry an umbrella...His clothes got soaked, but not a hair on his head got wet.

How come?

Mr. Smith was bald.

Remember the play (and/or movie) *A Fiddler on the Roof*, by Joseph Stein? In the opening number, Reb Tevye introduces the audience to his Jewish village, and tells about the customs and the reasons behind them. His explanation is stated in one word: tradition.

Every nationality has its "traditions." Some of the reasons for these customs were lost while our ancestors crossed continents. Others evolved. The meanings behind the old way changed with the new life in the new land.

Only one thing remains a constant no matter what, and that is that tradition must be upheld and carried from generation to generation.

Most traditions center around a holiday. In my family, my favorite tradition centers around Easter. Now, whether my great-grandparents brought this tradition from Europe with them, or whether it was started here as part of their new life in America, I don't know. I just know what my grandma knew. It's tradition.

On Easter morning, after all the

Easter eggs have been found, one egg is selected as the special one.

This special egg is peeled and sliced so everyone at the breakfast table gets a piece. The thought behind this act is though we may be parted through out the coming year, no one who has partaken of the egg is lost.

I remember a couple of Easters ago, when my grandmother was in the hospital and dying. She could not eat any solid food, so on that Easter we made the egg with her name on it the special egg. That way, even though she couldn't eat a slice, she participated.

When we told her what we did, her eyes became bright. Even the eye that had been blinded when she was a girl, was lit. She died later that year. When she left I thought back to that Easter, and the egg. I knew she wasn't lost to us, but only parted because of the egg and because that's what Easter's all about.

Have a Happy and Blessed Easter!



REGRAT - DANDELION GREENS

Regrat je vitaminsko bogata in zelo zdrava solata. Posebno okusen je oni, ki zraste v peščeni zemlji. Regrat najprej lepo strebimo, večkrat pre-režemo, dobro operemo in odcedimo. Regrat lahko zabelimo:

1. S soljo, oljem in kisom. Dodamo še topel, na koščke narezan krompir ali fižol. (kidney beans)

2. Ocvremo 3-4 žlice na drobno zrezane slanine, prilijemo kis in še vroče polijemo po solati.

Dandelion Greens are very rich in vitamins and a very healthful ingredient for salads. The kind that grows in sandy soil is especially delicious.

Dandelion greens must be very well cleaned from the roots and the dried particles removed, then thoroughly washed. This is a very tedious job! Cleaned, rinsed and dried, it can be fixed two different ways, namely:

1. Add salt, oil and vinegar (in proportion to the amount of greens - as in any salad); then mix in pieces of cut-up, cooked potatoes or kidney beans. Or...

2. Fry small, cut-up bacon pieces until done, take off the heat and mix in vinegar (about half a cup is usually sufficient); pour this over greens and mix. Serve at once.

In olden times, people went out to pick the dandelion greens as soon as the snow melted, and they tried to find the most tender young shoots. Gathering a big bag of dandelion took a long time; cleaning was also a chore. But, the dish is superb because of the mixture of bitter greens with the sour, acidic vinegar. We must admit, it's rather difficult to get anyone to go into the fields for dandelion any more, but, oh, it is good!

(Recipes by Frances Rus of Chicago - commentary by our Editor! Thanks.

H.)

2ND CLASS
POSTAGE
PAID
CHICAGO
ILLINOIS

Ermenc-McLeod Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone: 327-4500
Milwaukee, Wisconsin

ZEFRAN FUNERAL HOME

Louis Ron Zefran
Marilyn E. Zefran
1941 West Cermak Road
Chicago, IL 60608

Frank J. Zefran
Lois M. Zefran
847-6688

TEZAK FUNERAL HOME

459 North Ottawa Street
Joliet, IL 60432
First in service since 1908 Phone 722-0524

HABERMANN Funeral Home

805 N. 6th Street
Sheboygan, WI 53081

International Laser Graphics

4851 South Drexel Boulevard
Chicago, Illinois 60615
(312) 373-0500

Fast, efficient computer communication,
typesetting & interface



First
Midwest
Bank
Illinois
National Association

50 W. Jefferson Street
Joliet, Illinois 60431

Member F.D.I.C.
815-727-5222

Slovenian-International Cookbook

POTS & PANS

\$9.00

Books on Slovenian Immigrants and Pioneers

FROM SLOVENIA TO AMERICA

\$5.00 hardbound — \$3.50 softbound

FOOTSTEPS THROUGH TIME

\$6.00

ROŽE Z MOJIH VRTOV (FLOWERS FROM MY GARDENS)

\$8.50

Add \$1.50 postage & handling per book

Make checks payable to and send order to:

Slovenian Women's Union,
431 No. Chicago St., Joliet, IL 60432

GRDINA FUNERAL HOMES

CLEVELAND, OHIO

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300
1053 East 62nd St. 431-2088

ZELE FUNERAL HOMES, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.
Office
481-3118 Cleveland, Ohio 361-0583

IT'S IN
EVERY
SLOVE NIAN

CANVAS TOTE BAGS!

\$7.00 plus \$1.50 p & h

Send your order to:
Slovenian Women's Union
431 NO. Chicago St.,
Joliet, ILL. 60432